



## **HP Vectra VL** ***série 8***

**Guide de mise à niveau et  
de maintenance**

---

## Avertissement

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis.

Hewlett-Packard n'accorde aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant ce document et notamment, sans que cette énumération ne soit exhaustive, aucune garantie implicite de qualité commerciale ni de bonne adaptation à un usage particulier. Hewlett-Packard ne pourra être tenu pour responsable des erreurs contenues dans ce document ni des dommages accidentels ou indirects liés à la fourniture, aux performances ou à l'utilisation de ce matériel.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord préalable écrit de Hewlett-Packard Company.

Matrox® est une marque déposée de Matrox Electronic Systems Ltd.

Adobe™ et Acrobat™ sont des appellations commerciales de Adobe Systems Incorporated.

Kensington™ est une appellation commerciale de Kensington Microware Ltd.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows et Windows NT® sont des marques déposées aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

Pentium® est une marque déposée aux Etats-Unis de Intel Corporation.

Hewlett-Packard France  
Corporate Desktop Computing Division  
38053 Grenoble Cedex 9  
France

©1998 Hewlett-Packard Company

---



---

## A qui est destiné ce manuel ?

Ce manuel concerne toute personne qui souhaite :

- configurer l'ordinateur ;
- ajouter des accessoires à l'ordinateur ;
- dépanner l'ordinateur et
- savoir où se procurer des informations et une assistance supplémentaires.

Pour plus d'informations sur l'installation et l'utilisation de l'ordinateur, reportez-vous au *Guide d'utilisation* fourni avec ce dernier. Le *Guide d'utilisation* est également disponible sur le site Web de HP à l'adresse suivante :

<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>.

---

## Informations de sécurité importantes

---

### **AVERTISSEMENT**

Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir soulever l'ordinateur ou l'écran en toute sécurité, n'essayez pas de les déplacer sans aide.

Pour garantir votre sécurité, branchez toujours l'équipement à une prise murale avec terre. Utilisez toujours un cordon d'alimentation muni d'une fiche correctement mise à la terre, telle que celle fournie avec cet équipement, ou une fiche conforme aux normes nationales.

L'ordinateur est débranché de l'alimentation en retirant le cordon d'alimentation de la prise secteur. Cela signifie que l'ordinateur doit être situé près d'une prise secteur aisément accessible.

Pour votre sécurité, ne démontez jamais le capot de l'ordinateur avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation de la prise secteur et déconnecté toute liaison à un réseau de télécommunications. Remontez toujours le capot de l'ordinateur avant de remettre celui-ci sous tension. Pour éviter un choc électrique, n'ouvrez pas le module d'alimentation.

Cet ordinateur HP est un produit laser de classe 1. Ne tentez pas de procéder à des réglages sur les unités laser.

---

## Documentation du kit MIS (à télécharger)

Le site Web HP vous permet de télécharger la documentation pour votre ordinateur. Cette documentation est contenue dans le kit MIS. Ce kit comprend la documentation technique conçue pour la gestion MIS (Management Information Services).

Les documents sont au format Adobe Acrobat (PDF).

Vous pouvez télécharger gratuitement le kit MIS depuis le site Web de HP :

**<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>**.

Le kit MIS contient :

- *Utilisation du son*—explique comment tirer le meilleur parti de votre système sonore. Ces informations concernent également la configuration et le dépannage (également disponible sur le disque dur des modèles multimédia).
- *Guide d'utilisation*—décrit en détails la manière de configurer l'ordinateur. Il contient aussi un résumé concernant l'installation d'accessoires et le dépannage.
- *Guide de mise à niveau et de maintenance*—le présent manuel.
- *Familiarization Guide*—contient une formation sur cet ordinateur pour le personnel d'assistance et de maintenance.
- Certains chapitres du *Service Handbook*—contiennent des informations sur les mises à niveau et les pièces détachées avec les numéros de référence HP.
- Informations pour l'installation des pilotes réseau pour les administrateurs réseau.

Des informations complètes sur les services disponibles et sur les options d'assistance sont également disponibles sur le site Web de HP. Pour connaître l'ensemble des services disponibles, allez à :

**<http://www.hp.com/go/vectra/>**.



---

# Table des matières

A qui est destiné ce manuel ? . . . . .	iv
Informations de sécurité importantes. . . . .	iv

## 1 Installation d'accessoires dans l'ordinateur

Accessoires que vous pouvez installer . . . . .	2
Démontage et remontage du capot . . . . .	3
Démontage du capot . . . . .	3
Remontage du capot après l'installation d'accessoires . . . . .	4
Démontage et remontage du guide de circulation d'air . . . . .	5
Pour remonter le guide de circulation d'air : . . . . .	5
Installation de mémoire . . . . .	6
Installation de mémoire principale . . . . .	6
Installation d'unités de mémoire de masse . . . . .	8
Connexion de périphériques . . . . .	8
Configuration d'une unité IDE après l'installation . . . . .	11
Installation d'une unité de disque dur 3,5 pouces . . . . .	12
Installation d'une unité de disque dur 5,25 pouces . . . . .	14
Installation d'un lecteur Zip, de CD-ROM ou de bande dans un compartiment avant. . . . .	18
Installation de cartes d'extension . . . . .	20
Logements de la carte d'extension . . . . .	20
Numéros de logements PCI utilisés dans le programme Setup de l'ordinateur . . . . .	21
Installation de la carte . . . . .	22

Configuration de cartes d'extension avec Plug and Play . . . . .	25
Configuration de cartes d'extension ISA non Plug and Play . . . . .	26
Changement de la pile . . . . .	27
Installation d'un câble de sécurité . . . . .	29

## 2 Fonctions de sécurité

Définition des mots de passe . . . . .	32
Conseils d'utilisation des mots de passe . . . . .	32
Définition d'un mot de passe administrateur . . . . .	33
Définition d'un mot de passe utilisateur . . . . .	34
Surveillance du matériel avec HP TopTools . . . . .	35
Master Pass Key System . . . . .	36

## 3 Dépannage de l'ordinateur

Programme Setup HP . . . . .	38
Ordre d'amorçage des unités . . . . .	39
Menu Amorçage pour la session en cours uniquement . . . . .	39
Menu Amorçage pour la session par défaut . . . . .	39
Menu Amorçage pour les unités de disque dur . . . . .	39
Utilitaire HP DiagTools Hardware Diagnostics . . . . .	41



<b>Si l'ordinateur ne démarre pas correctement</b> .....	43
L'écran est noir et il n'y a aucun message d'erreur .....	43
Si un message d'erreur POST s'affiche .....	45
Effacement de la mémoire de configuration de l'ordinateur .....	45
<b>Si vous ne pouvez mettre l'ordinateur hors tension</b> .....	47
<b>Incidents matériels</b> .....	47
L'écran ne fonctionne pas correctement .....	48
Autres problèmes d'affichage .....	48
Si le clavier ne fonctionne pas .....	49
Si la souris ne fonctionne pas .....	50
Si l'imprimante ne fonctionne pas .....	50
Si le lecteur de disquette ne fonctionne pas .....	51
Si le disque dur ne fonctionne pas .....	52
Si le lecteur de CD-ROM a un problème .....	53
Le lecteur de CD-ROM ne fonctionne pas .....	53
Le lecteur de CD-ROM est inactif .....	53
La porte du lecteur de CD-ROM ne s'ouvre pas .....	54
Si une carte d'extension ne fonctionne pas .....	54
<b>Si vous avez oublié le mot de passe</b> .....	55
<b>Si la fonction PCI WakeUp ne fonctionne pas</b> .....	56
<b>Si vous avez un problème d'IRQ en installant une</b> <b>carte son</b> .....	56
<b>Si l'ordinateur a un problème logiciel</b> .....	57
Si le logiciel ne fonctionne pas .....	57
Si la date et l'heure sont incorrectes .....	57
<b>Si l'ordinateur a un problème audio</b> .....	58

<b>Informations techniques</b> .....	60
Micro-interrupteurs de la carte système .....	60
Consommation électrique .....	61
Consommation typique/Disponibilité pour logements d'extension ISA .....	61
Consommation typique/Disponibilité pour logements d'extension PCI .....	61
Emission acoustique .....	62
Caractéristiques physiques .....	62
IRQ, DMA et adresses d'E-S utilisés par l'ordinateur .....	63
 <b>Services d'informations et d'assistance</b>	
<b>Hewlett-Packard</b> .....	65

---

## Installation d'accessoires dans l'ordinateur

Ce chapitre explique en détails comment installer des accessoires tels que de la mémoire supplémentaire, des cartes d'extension et des unités de disque supplémentaires dans l'ordinateur.

## 1 Installation d'accessoires dans l'ordinateur

Accessoires que vous pouvez installer

---

### Accessoires que vous pouvez installer

#### Mémoire principale (SDRAM 100 MHz uniquement)

Module SDRAM 32 Mo  
Module SDRAM 64 Mo  
Module SDRAM 128 Mo  
Module SDRAM 256 Mo

#### Extensions vidéo Matrox®

#### Jusqu'à six cartes d'extension

(certains logements  
peuvent contenir des cartes  
préinstallées)

#### Périphériques à accès frontal

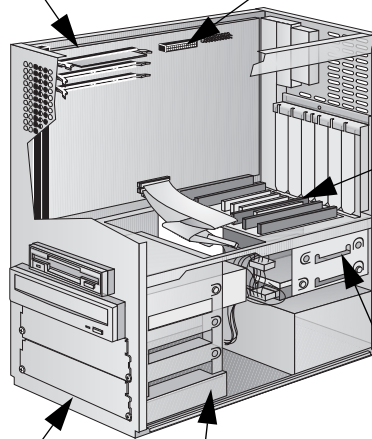
Par exemple un lecteur Zip ou un lecteur de bande

#### Un compartiment arrière interne

Pour une unité de disque dur 3,5 pouces  
supplémentaire

#### Un périphérique interne dans le compartiment avant

Pour une unité de disque dur 5,25 pouces



---

## Démontage et remontage du capot

---

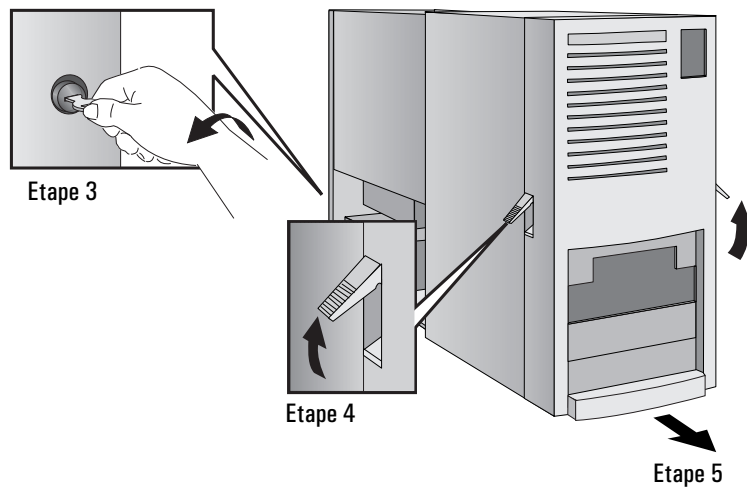
### **AVERTISSEMENT**

Pour votre sécurité, ne démontez jamais le capot de l'ordinateur avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation de la prise secteur et déconnecté toute liaison à un réseau de télécommunications. Remontez toujours le capot de l'ordinateur avant de remettre celui-ci sous tension.

---

### Démontage du capot

- 1 Mettez l'écran et l'ordinateur hors tension.
- 2 Débranchez tous les cordons d'alimentation et les câbles de télécommunications.
- 3 Déverrouillez le capot à l'aide de la clé située à l'arrière de l'ordinateur.
- 4 Relevez les deux loquets situés de chaque côté de l'ordinateur.
- 5 Faites glisser le capot vers l'avant et retirez-le.

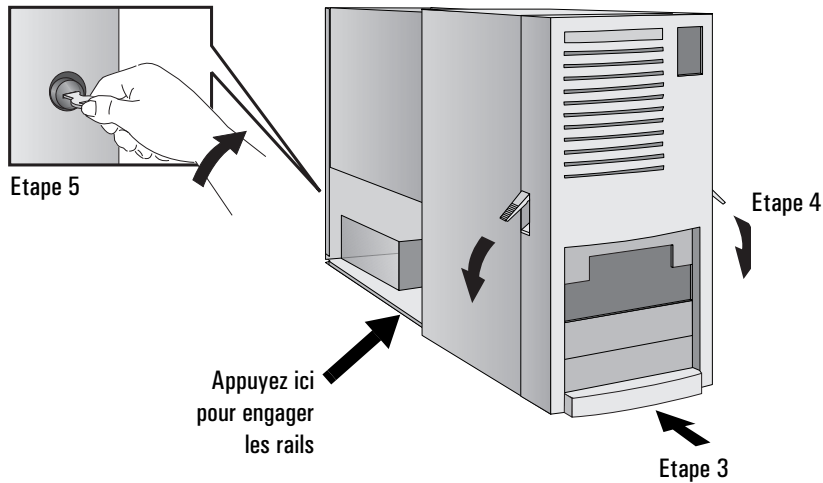


## 1 Installation d'accessoires dans l'ordinateur

Démontage et remontage du capot

### Remontage du capot après l'installation d'accessoires

- 1 Vérifiez que tous les accessoires sont installés et que tous les câbles internes sont correctement branchés et disposés lorsque vous remontez le capot.
- 2 Assurez-vous que les deux languettes situées sur le côté et que le verrou du capot sont ouverts.
- 3 Placez le capot sur l'ordinateur (en alignant l'avant du capot avec les bords de l'unité). Appuyez fermement sur le capot pour le mettre en place.
- 4 Rabaissez les deux languettes à l'avant des côtés du capot.
- 5 Verrouillez au besoin le capot à l'aide de la clé fournie.
- 6 Rebranchez tous les cordons d'alimentation.

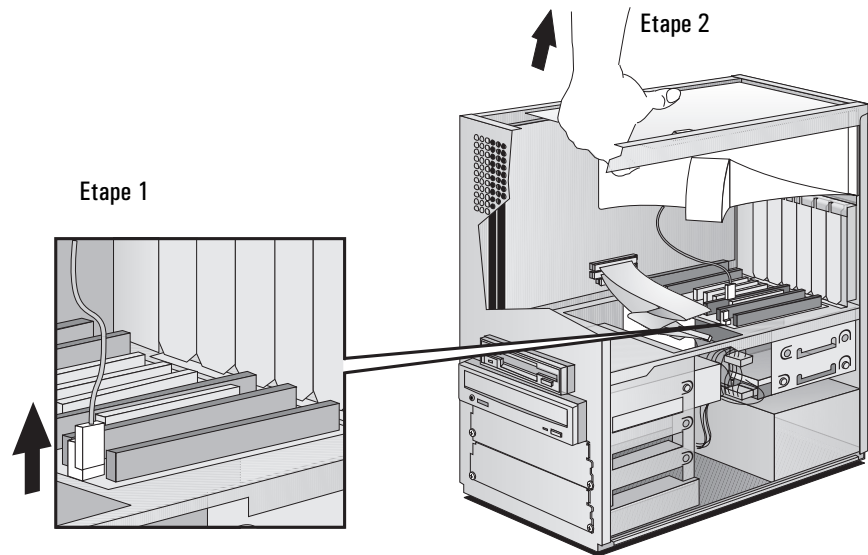


---

## Démontage et remontage du guide de circulation d'air

Le guide de circulation d'air de votre ordinateur permet de dissiper la chaleur des composants essentiels, tels que le processeur. Vous devez le retirer pour accéder au processeur, aux micro-interrupteurs de la carte système, à la batterie ou à une carte d'extension.

- 1 Le guide de circulation d'air est doté d'un ventilateur intégré et d'un câble qui se branche à une source d'alimentation. Avant de retirer le guide, déconnectez le câble du fond de panier.
- 2 Soulevez le guide par l'avant et retirez-le de l'ordinateur.



---

### REMARQUE

Le guide de circulation d'air de l'ordinateur peut être différent de celui qui est illustré ci-dessus.

Pour remonter le guide de circulation d'air :

- 1 Insérez d'abord l'arrière du guide pour engager les charnières et rabaissez-le en place.
- 2 Rebranchez le câble du guide au fond du panier

---

## Installation de mémoire

---

### **ATTENTION**

L'électricité statique peut endommager les composants électroniques. Mettez HORS TENSION tout l'équipement. Vos vêtements ne doivent pas toucher l'accessoire. Pour neutraliser l'électricité statique, posez l'enveloppe contenant l'accessoire sur le dessus de l'ordinateur quand vous retirez l'accessoire de son emballage. Tenez l'accessoire par les bords en prenant bien garde à ne pas toucher les composants et les connecteurs.

---

### Installation de mémoire principale

L'ordinateur est livré avec une certaine quantité de mémoire principale. Si vous avez besoin de mémoire principale supplémentaire pour votre logiciel, vous pouvez installer jusqu'à 768 Mo (trois modules de 256 Mo).

La mémoire principale est disponible en modules 32 Mo, 64 Mo, 128 Mo ou 256 Mo. Trois "bancs" de mémoire sont disponibles, chacun recevant un module mémoire.

Banc	Modules mémoire que vous pouvez installer
Supérieur	Tout module SDRAM 100 MHz de 32, 64, 128 ou 256 Mo Déjà préinstallé avec un module mémoire de 32 ou 64 Mo
Médian	Tout module SDRAM 100 MHz de 32, 64, 128 ou 256 Mo
Inférieur	Tout module SDRAM 100 MHz de 32, 64, 128 ou 256 Mo

---

### **REMARQUE**

Installez le module de mémoire tout d'abord dans le banc supérieur, puis dans le banc médian et enfin dans le banc inférieur.

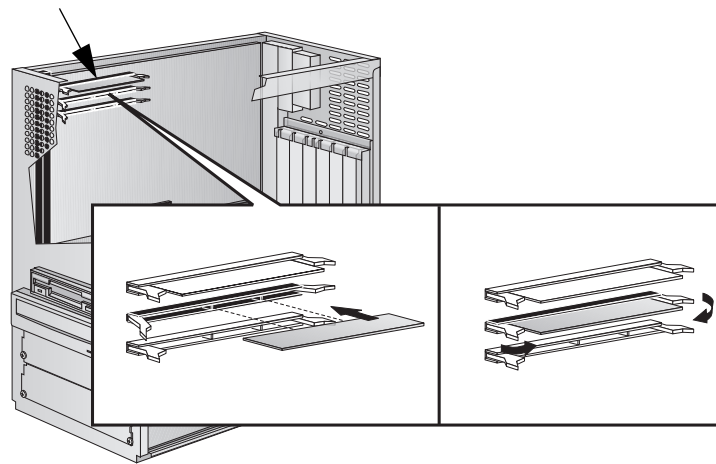
Vous pouvez installer des modules de mémoire ECC et non ECC. Cependant, si l'un des modules n'est pas un module ECC, tous les modules fonctionneront comme s'ils étaient non ECC.

---



**Pour installer un module de mémoire principale**

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation de l'ordinateur et toute connexion à un réseau de télécommunications.
- 2 Démontez le capot de l'ordinateur.
- 3 Alignez le connecteur du module mémoire avec le support du logement. Insérez le module mémoire dans le logement selon un angle de 90° par rapport à la carte système.


**Banc supérieur**

---

**REMARQUE**

---

Si vous devez retirer un module de mémoire principale, dégagez le clip de fixation et enlevez-le du support.

- 4 Installez éventuellement d'autres accessoires avant de remonter le capot. Rebranchez tous les câbles et cordons d'alimentation.
- 5 Consultez l'écran résumé HP pour vérifier la nouvelle configuration (pour voir l'écran résumé HP, appuyez sur  lorsque le logo Vectra apparaît au démarrage).

---

## Installation d'unités de mémoire de masse

Vous pouvez installer une unité de mémoire IDE supplémentaire comme une unité de disque dur, un lecteur Zip, un lecteur de CD-ROM ou encore un lecteur de bande.

---

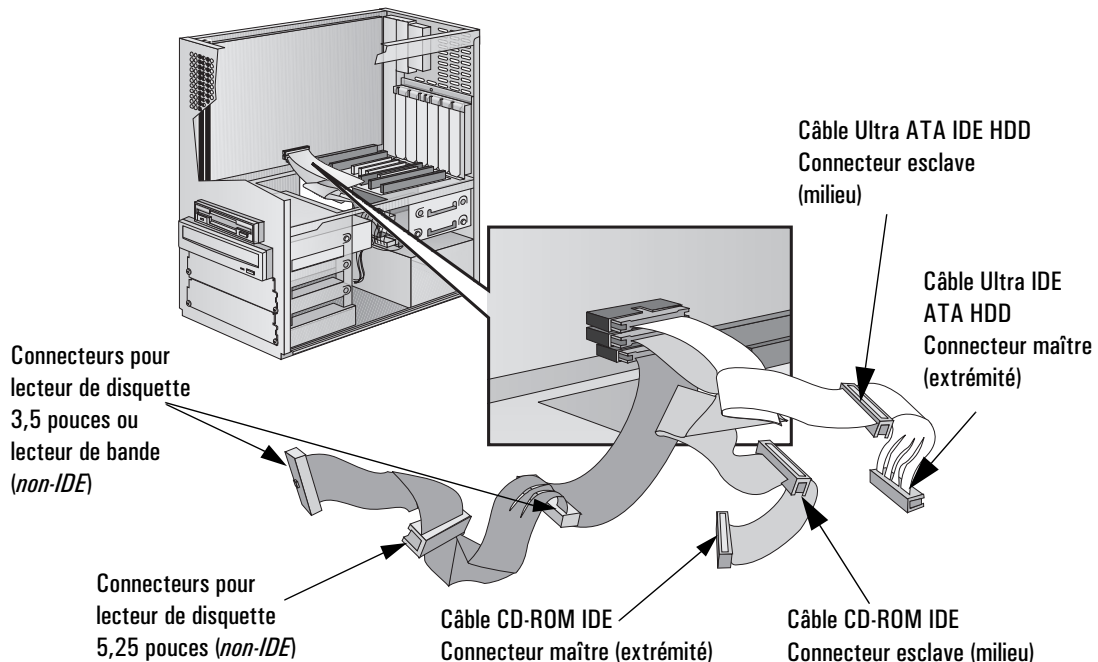
### REMARQUE

Vous pouvez installer une unité de disque dur non IDE ou un lecteur de CD-ROM mais il vous faudra une carte d'extension, un câble et un pilote (généralement fournis avec le périphérique). Pour plus d'informations, contactez le distributeur du produit.

---

### Connexion de périphériques

Si vous ajoutez un lecteur Zip, une unité de disque dur, un lecteur de CD-ROM ou un lecteur de bande, connectez les câbles de données et d'alimentation. Les câbles de données sont présentés ci-dessous :



Quels connecteurs de données utiliser ?

Trois types de câbles de données sont installés dans votre ordinateur. Deux d'entre eux sont destinés aux périphériques IDE.

- Un câble pour une unité de disque dur Enhanced Ultra ATA IDE (Integrated Drive Electronics). Ce câble peut prendre en charge jusqu'à deux unités de disque dur IDE (une de ces unités est déjà connectée). Ce câble est identifié "HDD".

Pour obtenir des résultats optimaux, il est conseillé d'utiliser ce câble pour connecter les unités de disque dur IDE compatibles Ultra ATA.

- Un deuxième câble pour unité Enhanced IDE prend en charge jusqu'à deux unités IDE. Il peut être utilisé par un lecteur de CD-ROM, un lecteur Zip ou une troisième unité de disque dur. Ce câble est identifié "CD-ROM".
- Le troisième câble non IDE est équipé de trois connecteurs. Deux de ces connecteurs sont utilisés pour les lecteurs de disquette 3,5 pouces et le troisième pour le lecteur de disquette 5,25 pouces.

Vous pouvez connecter jusqu'à quatre périphériques IDE à la carte système si vous utilisez ces câbles de données. (Reportez-vous au manuel du périphérique de mémoire de masse pour vérifier si vous devez positionner les cavaliers ou si une procédure d'installation spéciale est requise).

1 Installation d'accessoires dans l'ordinateur

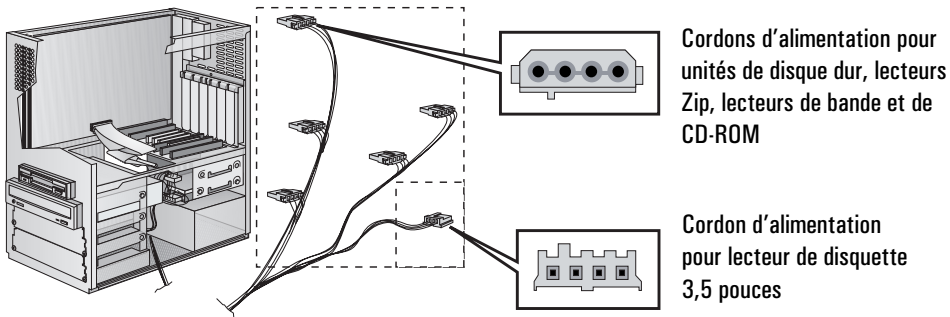
Installation d'unités de mémoire de masse

Le tableau ci-dessous présente les connecteurs de données IDE à utiliser lorsque vous installez des périphériques supplémentaires.

Exemples de combinaisons d'unités IDE multiples		
Configuration	Connexions aux câbles de données	
1 unité de disque dur	1. Unité de disque dur amorçable :	Connecteur maître, câble HDD
2 unités de disque dur	1. Unité de disque dur amorçable :	Connecteur maître, câble HDD
	2. Seconde unité de disque dur :	Connecteur esclave, câble HDD
1 unité de disque dur 1 lecteur de CD-ROM	1. Unité de disque dur amorçable :	Connecteur maître, câble HDD
	2. Lecteur de CD-ROM :	Connecteur maître, câble CD-ROM
2 unités de disque dur 1 lecteur de CD-ROM	1. Unité de disque dur amorçable :	Connecteur maître, câble HDD
	2. Seconde unité de disque dur :	Connecteur esclave, câble HDD
	3. Lecteur de CD-ROM :	Connecteur maître, câble CD-ROM
1 unité de disque dur 1 lecteur de CD-ROM 1 lecteur Zip	1. Unité de disque dur amorçable :	Connecteur maître, câble HDD
	2. Lecteur de CD-ROM :	Connecteur maître, câble CD-ROM
	3. Lecteur Zip :	Connecteur esclave, câble CD-ROM
2 unités de disque dur 1 lecteur de CD-ROM 1 lecteur Zip	1. Unité de disque dur amorçable :	Connecteur maître, câble HDD
	2. Seconde unité de disque dur :	Connecteur esclave, câble HDD
	3. Lecteur de CD-ROM :	Connecteur maître, câble CD-ROM
	4. Lecteur Zip :	Connecteur esclave, câble CD-ROM

Quels connecteurs d'alimentation utiliser ?

Il existe deux types de connecteurs d'alimentation, illustrés ci-après.



Certains connecteurs d'alimentation sont déjà connectés aux unités. Si vous installez une unité qui requiert un autre connecteur, l'unité doit être fournie avec le convertisseur de connecteur

- Sélection de l'unité de disque dur d'amorçage Pour sélectionner l'unité de disque dur à partir de laquelle l'ordinateur va démarrer (s'amorcer), vous devez entrer dans le programme *Setup* et aller au sous-menu "Unités de disque dur" du menu "Amorçage" (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 39). Même si vous connectez une unité de disque dur au connecteur maître IDE, l'ordinateur ne va pas *nécessairement* s'amorcer à partir de cette unité.
- Réglage des cavaliers Pour savoir si vous devez régler des cavaliers, consultez le manuel de l'unité IDE. Le cavalier de l'unité doit être réglé sur "cable select" ou sur "CS".

### Configuration d'une unité IDE après l'installation

Après l'installation d'une seconde unité IDE ou d'un lecteur de disquette, vérifiez que l'ordinateur a correctement identifié la nouvelle configuration en affichant l'écran résumé HP. Si la configuration est incorrecte, exécutez le programme *Setup* pour configurer l'unité. Pour accéder au programme *Setup*, appuyez sur **[F2]** au démarrage.

Les unités IDE sont automatiquement détectées par le programme *Setup*. Toutefois, un CD-ROM installé récemment peut nécessiter l'installation d'un pilote d'unité approprié. Pour plus d'informations, consultez la documentation de votre système d'exploitation. Les pilotes les plus récents sont disponibles sur le site Web de HP à l'adresse suivante :

**<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>**.

## 1 Installation d'accessoires dans l'ordinateur

### Installation d'unités de mémoire de masse

#### Installation d'une unité de disque dur 3,5 pouces

##### **ATTENTION**

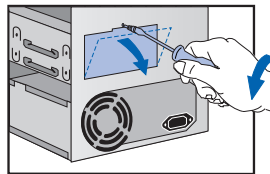
Manipulez l'unité de disque dur avec précaution. Evitez les chocs et les mouvements brusques qui risqueraient d'endommager les composants internes de l'unité.

Veillez à enregistrer vos fichiers avant d'installer une unité de disque dur. Pour savoir comment procéder, reportez-vous à la documentation de votre système d'exploitation.

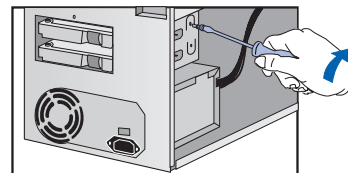
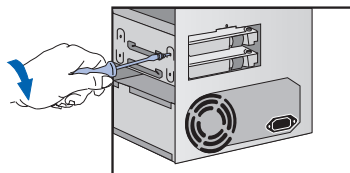
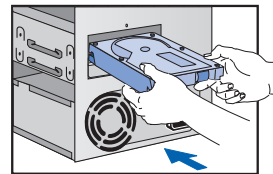
Reportez-vous à la documentation de l'unité pour vérifier si vous devez positionner des cavaliers ou s'il existe une procédure d'installation spéciale. Si un berceau de montage est déjà fixé à la nouvelle unité, vous devez le retirer pour pouvoir installer l'unité dans l'ordinateur.

- 1 Mettez l'écran et l'ordinateur hors tension. Débranchez les cordons d'alimentation et toute liaison à un réseau de télécommunications.
- 2 Démontez le capot de l'ordinateur.
- 3 Dévissez la plaque d'accès située à l'arrière de l'ordinateur.
- 4 Insérez l'unité dans le compartiment.
- 5 Fixez l'unité au boîtier à l'aide des quatre vis fournies. Vous devez insérer deux vis de chaque côté. N'utilisez pas d'autres vis car elles risqueraient d'endommager l'unité.

Etape 3 : dévissez la plaque d'accès arrière.

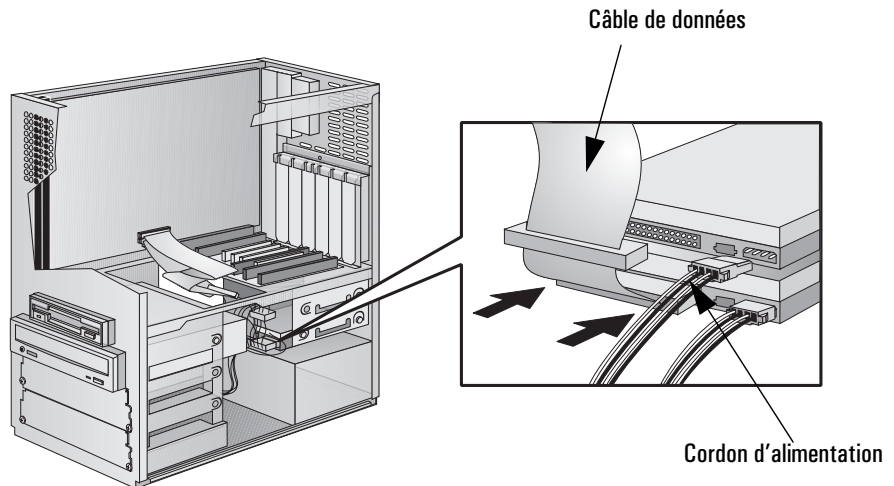


Etape 4 : insérez l'unité dans le compartiment.



Etape 5 : fixez l'unité au boîtier.

- 6 Fixez la plaque d'accès à l'arrière de l'ordinateur.
- 7 Branchez le câble de données et le cordon d'alimentation à l'arrière de l'unité, si ce n'est déjà fait. La forme des connecteurs empêche toute erreur de branchement. Si vous ne savez pas quels connecteurs utiliser, reportez-vous à la page 8.



- 8 Assurez-vous que les câbles de données sont correctement disposés de façon à ce qu'ils n'interfèrent pas avec une autre unité ou qu'ils ne gênent pas l'accès au capot de l'ordinateur.
- 9 Installez éventuellement d'autres accessoires avant de remonter le capot. Rebranchez les cordons d'alimentation et toute liaison à un réseau de télécommunications.
- 10 Vérifiez la nouvelle configuration en consultant l'écran résumé HP. Pour y accéder, appuyez sur **Echap** lorsque le logo *Vectra* apparaît à l'écran au démarrage.

---

#### REMARQUE

Si vous souhaitez amorcer à partir de la nouvelle unité, assurez-vous d'avoir modifié les paramètres en conséquence dans le programme *Setup*. Assurez-vous également d'avoir installé le système d'exploitation ainsi que les pilotes HP nécessaires pour la nouvelle unité. Pour réinstaller le système d'exploitation et les pilotes HP, utilisez le CD-ROM de récupération de logiciel fourni avec votre ordinateur. Les dernières versions des pilotes HP sont également disponibles sur le site Web de HP à l'adresse suivante :

**<http://www.hp.com./go/vectrasupport/>.**

---

### Installation d'une unité de disque dur 5,25 pouces

---

#### ATTENTION

Manipulez l'unité de disque dur avec précaution. Evitez les chocs et les mouvements brusques qui risqueraient d'endommager les composants internes de l'unité.

Veillez à effectuer une sauvegarde de vos fichiers avant d'installer une unité de disque dur. Pour savoir comment procéder, reportez-vous à la documentation de votre système d'exploitation.

---

Avant de continuer, vérifiez que vous disposez du berceau approprié pour installer l'unité de disque dur dans le compartiment inférieur avant. Reportez-vous à la documentation de l'unité pour vérifier si vous devez positionner des cavaliers ou s'il existe une procédure d'installation spéciale.

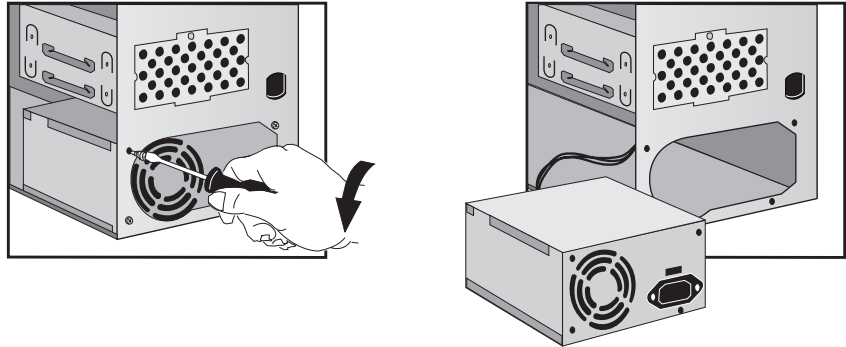
- 1 Mettez l'écran et l'ordinateur hors tension. Débranchez les cordons d'alimentation et toute liaison à un réseau de télécommunications.
- 2 Démontez le capot de l'ordinateur.
- 3 Retirez le module d'alimentation, comme suit.
  - a A l'arrière de l'ordinateur, retirez les quatre vis qui fixent le module d'alimentation en place.



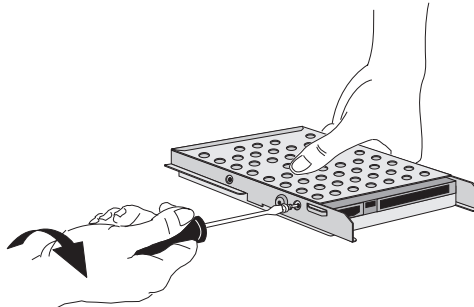
## 1 Installation d'accessoires dans l'ordinateur

### Installation d'unités de mémoire de masse

- b Extrayez le module et posez-le à côté de l'ordinateur.



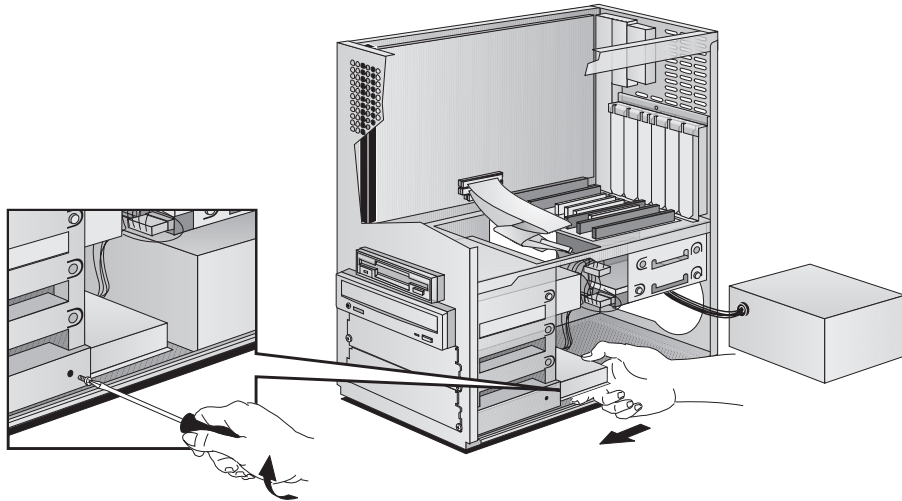
- 4 Fixez l'unité de disque au berceau à l'aide des quatre vis fournies. Vérifiez que les connecteurs de l'unité sont bien orientés.



## 1 Installation d'accessoires dans l'ordinateur

### Installation d'unités de mémoire de masse

- 5 Le berceau étant orienté vers le haut, insérez soigneusement l'unité dans l'ordinateur.



- 6 Fixez l'unité au boîtier à l'aide des deux vis fournies. Vous devez insérer une vis de chaque côté. N'utilisez pas d'autres vis car elles risqueraient d'endommager l'unité.
- 7 Branchez le câble de données et le cordon d'alimentation à l'arrière de l'unité. La forme des connecteurs empêche toute erreur de branchement. Si vous ne savez pas quels connecteurs utiliser, reportez-vous à la page 8.
- 8 Remontez le module d'alimentation et fixez-le à l'aide des quatre vis.
- 9 Installez éventuellement d'autres accessoires avant de remonter le capot. Rebranchez les cordons d'alimentation et toute liaison à un réseau de télécommunications.

---

**REMARQUE**

Si vous souhaitez amorcer à partir de la nouvelle unité, assurez-vous d'avoir modifié les paramètres en conséquence dans le programme *Setup*. Assurez-vous également d'avoir installé le système d'exploitation ainsi que les pilotes HP nécessaires pour la nouvelle unité. Pour réinstaller le système d'exploitation et les pilotes HP, utilisez le CD-ROM de récupération de logiciel fourni avec votre ordinateur. Les dernières versions des pilotes HP sont également disponibles sur le site Web de HP à l'adresse suivante :

**<http://www.hp.com./go/vectrasupport/>.**

---

#### Installation d'un lecteur Zip, de CD-ROM ou de bande dans un compartiment avant


---

#### **AVERTISSEMENT**

---

Pour éviter tout risque d'électrocution ou de brûlure oculaire provoqué(e) par le rayon laser, n'ouvrez pas le boîtier du lecteur. Seul un technicien agréé est habilité à dépanner le lecteur. N'essayez pas de régler l'unité laser. Reportez-vous au lecteur de CD-ROM pour connaître les spécifications d'alimentation et de longueur d'onde. Ce produit est un produit laser de classe 1.

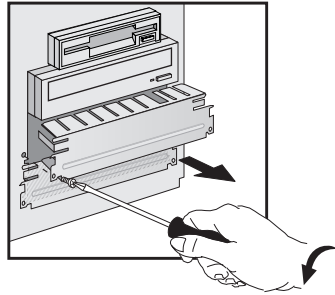
---

- 1 Mettez l'écran et l'ordinateur hors tension. Déconnectez les cordons d'alimentation et toute liaison à un réseau de télécommunications.
- 2 Démontez le capot de l'ordinateur.
- 3 Retirez l'obturateur du compartiment en retirant les vis de fixation et en le désengageant d'abord du côté droit, puis en le tirant.
- 4 Vérifiez que les rails de montage sont fixés à l'unité avec les vis fournies.
- 5 Insérez complètement le lecteur dans le compartiment.
- 6 Branchez le cordon d'alimentation et le câble de données à l'arrière du lecteur (la forme des connecteurs évite toute erreur de branchement). Pour plus d'informations sur les connecteurs à utiliser, reportez-vous à la page 8.
- 7 Fixez le lecteur à l'aide des vis fournies.
- 8 Pour permettre d'accéder au lecteur, retirez l'obturateur du compartiment approprié en le tirant du côté gauche et en le désengageant du côté droit. Mettez-le dans un endroit sûr.
- 9 Installez éventuellement d'autres accessoires avant de remonter le capot.
- 10 Vérifiez la nouvelle configuration en consultant l'écran résumé HP. Pour y accéder, appuyez sur  lorsque le logo *Vectra* apparaît à l'écran au démarrage.

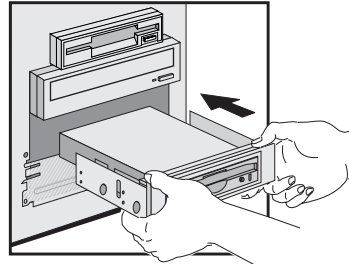
## 1 Installation d'accessoires dans l'ordinateur

### Installation d'unités de mémoire de masse

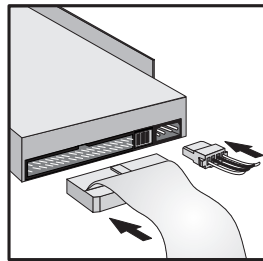
Pour installer un lecteur, procédez comme suit.



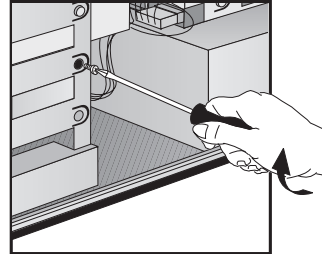
Etape 3 : retirez l'obturateur.



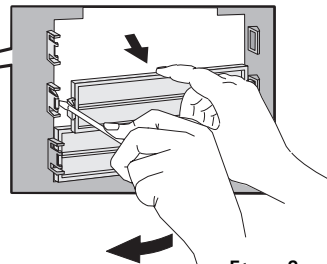
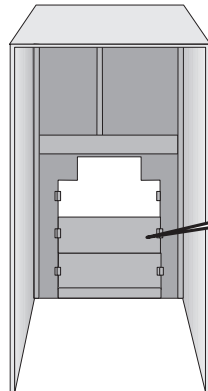
Etape 5 : insérez le lecteur dans le compartiment.



Etape 6 : branchez le cordon d'alimentation et le câble de données.



Etape 7 : fixez le lecteur en place.



Etape 8 : retirez l'obturateur

---

## Installation de cartes d'extension

---

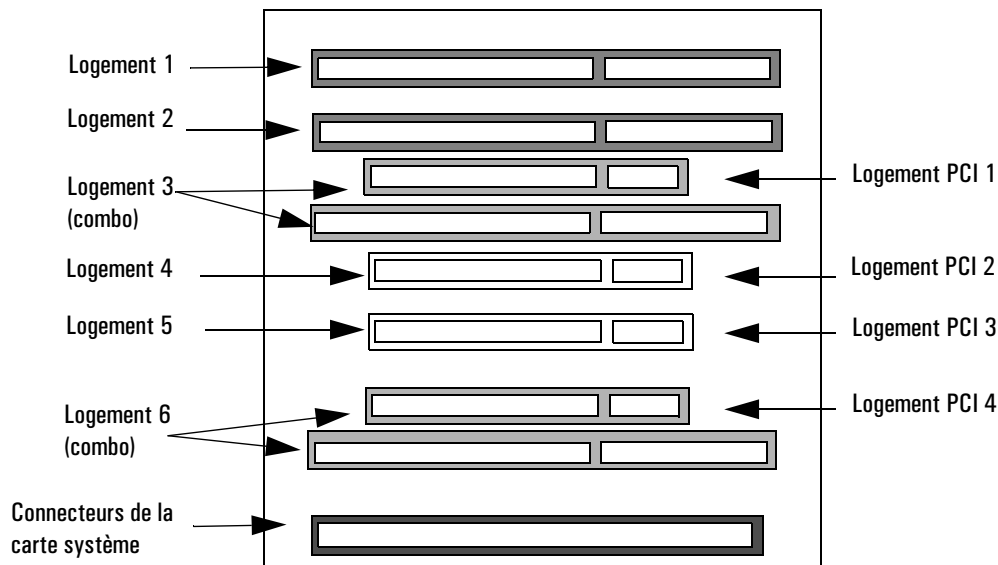
### ATTENTION

L'électricité statique peut endommager les composants électroniques. Mettez hors tension tout l'équipement. Vos vêtements ne doivent pas toucher l'accessoire. Pour neutraliser l'électricité statique, posez l'enveloppe contenant l'accessoire sur le dessus de l'ordinateur quand vous retirez l'accessoire de son emballage. Manipulez l'accessoire le moins possible et avec précaution.

---

### Logements de la carte d'extension

L'ordinateur dispose de six logements de carte d'extension. Vous pouvez installer des cartes d'extension dans ces logements en procédant comme suit.



- Les logements 1 et 2 (les plus éloignés de la carte système) peuvent recevoir des cartes ISA 16 bits pleine longueur.
- Le logement 3 peut recevoir des cartes ISA 16 bits pleine longueur ou des cartes PCI 32 bits pleine longueur.

- Les logements 4 et 5 peuvent recevoir des cartes PCI 32 bits.
- Le logement 6 (le plus proche de la carte système) peut soit recevoir des cartes ISA 16 bits ou des cartes PCI 32 bits (16 cm de longueur maximum).

### Numéros de logements PCI utilisés dans le programme Setup de l'ordinateur

Votre ordinateur utilise des numéros de logements logiques dans le programme *Setup*. Si vous souhaitez uniquement changer la configuration des logements PCI, il vous suffit de connaître les numéros de logement PCI. Pour accéder au programme *Setup*, appuyez sur **(F2)** au démarrage.

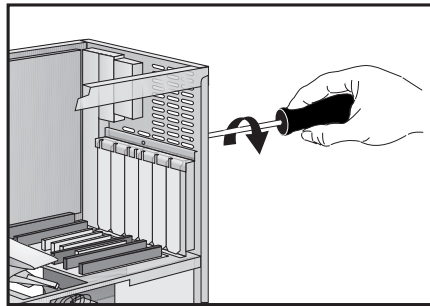
- Le logement PCI 1 est le logement physique portant le numéro "1" à l'arrière du capot. C'est le logement PCI le plus éloigné de la carte système.
- Le logement PCI 2 est le logement physique portant le numéro "2" à l'arrière du capot.
- Le logement PCI 3 est le logement physique portant le numéro "3" à l'arrière du capot.
- Le logement PCI 4 est le logement physique portant le numéro "4" à l'arrière du capot. C'est le logement PCI le plus proche de la carte système.

## 1 Installation d'accessoires dans l'ordinateur

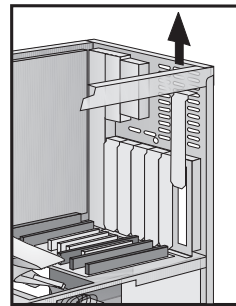
### Installation de cartes d'extension

#### Installation de la carte

- 1 Mettez l'écran et l'ordinateur hors tension. Débranchez les cordons d'alimentation et toute liaison à un réseau de télécommunications. Démontez le capot de l'ordinateur.
- 2 Démontez au besoin le guide de circulation d'air.
- 3 Cherchez un logement de carte d'extension disponible avec le type de connecteur approprié (PCI ou ISA). Certaines cartes peuvent exiger un logement particulier ou une procédure d'installation spécifique. Reportez-vous à leur manuel d'utilisation pour des instructions détaillées.
- 4 Dévissez le support de fixation situé à l'arrière de l'ordinateur et retirez-le. Retirez l'obtrateur du logement de la carte d'extension.



Dévissez et retirez le support de fixation.

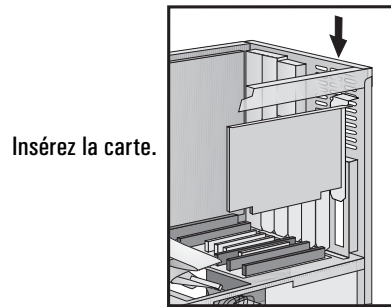


Retirez l'obtrateur du logement.

- 5 Tenez la carte verticalement, le connecteur dirigé vers le support. Insérez-la dans le logement dont vous venez de retirer l'obtrateur. Ne pliez pas la carte.



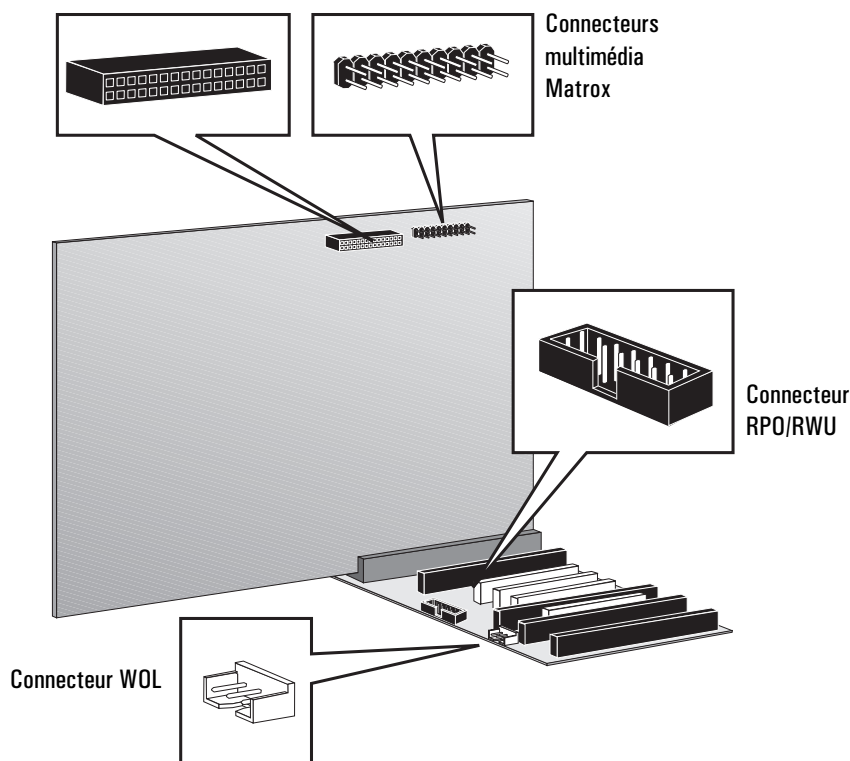
- 6 Alignez le connecteur de la carte avec le support du logement. Appuyez fermement sur la carte pour l'insérer dans le support. Assurez-vous que le connecteur s'engage complètement dans le support et ne touche pas de composants d'autres cartes.



- 7 Fixez la carte en remontant le support de fixation.
- 8 La carte d'extension peut exiger une connexion spéciale. Par exemple :
  - connexion d'une carte réseau au connecteur RPO/RWU (Remote Power On/Remote Wake UP) ou WOL (Wake on LAN),
  - connexion d'une carte Matrox® DVD Video ou Talk Video aux connecteurs multimédia,
  - connexion d'une carte son au lecteur de CD-ROM.

## 1 Installation d'accessoires dans l'ordinateur

### Installation de cartes d'extension



Pour plus de détails, consultez la documentation de la carte d'extension. Les câbles requis sont généralement fournis avec la carte.

#### REMARQUE SUR LES CARTES RESEAU

Si vous installez une carte réseau et que vous la connectez au connecteur RPO/RWU ou WOL, activez les champs **Réveil mise en veille/Réseau Intégré** et/ou **Réseau intégré** dans le menu Energie du programme *Setup* de l'ordinateur. Cela est applicable uniquement si la carte réseau prend en charge ces modes. Pour entrer dans le programme *Setup*, appuyez sur **F2** au démarrage.

- 9 Installez éventuellement d'autres accessoires avant de remettre le guide de circulation d'air, son câble et le capot. Reconnectez les cordons d'alimentation et les câbles de télécommunications.

## Configuration de cartes d'extension avec Plug and Play

Plug and Play est un standard de l'industrie qui permet de configurer automatiquement les ressources matérielles de l'ordinateur et les cartes d'extension installées. Votre ordinateur possède dans le BIOS un support configurable Plug and Play.

Toutes les cartes d'extension PCI sont Plug and Play, mais toutes les cartes ISA ne le sont pas. En cas de doute, consultez la documentation de la carte d'extension.

Lorsque vous démarrez l'ordinateur après avoir installé une carte d'extension, le BIOS Plug and Play détecte automatiquement les ressources matérielles (IRQ, DMA, zones de mémoire et adresses d'E-S) qui sont utilisées par les composants du système tels que le clavier, les ports de communication, les cartes réseau et les cartes accessoires.

### Windows 95

Les systèmes d'exploitation compatibles Plug and Play, tels que Windows 95, détectent automatiquement toute carte d'extension Plug and Play nouvellement installée et installent le pilote de cette unité s'il est disponible.

### Windows NT 4.0

Pour les systèmes d'exploitation ne prenant pas en charge Plug and Play, tels que Windows NT 4.0, consultez la documentation du système d'exploitation afin de connaître la procédure d'installation des cartes d'extension.

Dans Windows NT 4.0, cliquez sur le bouton **Démarrer**, puis cliquez sur **Aide**. Utilisez le sommaire de l'aide ou l'index pour rechercher des informations sur l'installation des unités. Windows NT 4.0 vous guide tout au long de la procédure d'installation d'unités telles que des modems et des cartes son.

---

### REMARQUE

Après avoir installé une nouvelle unité dans Windows NT 4.0, réinstallez le Microsoft Service Pack pour mettre à jour le système d'exploitation de l'ordinateur.

Pour ce faire, cliquez sur le bouton **Démarrer**, puis sélectionnez **Programmes** ⇨ **Mise à jour de Windows NT**.

---

#### Configuration de cartes d'extension ISA non Plug and Play

Si vous installez une carte d'extension ISA non Plug and Play, vous devez configurer la carte avant que l'ordinateur puisse l'utiliser. Pour obtenir des directives concernant la configuration de la carte, consultez la documentation qui l'accompagne.

Pour obtenir des directives sur les IRQ et les adresses d'E-S disponibles dans l'ordinateur, reportez-vous à la page 63. Certains systèmes d'exploitation, tels que Windows 95, peuvent afficher les IRQ et les adresses d'E-S utilisées par l'ordinateur. Pour de plus amples détails, consultez la documentation de votre système d'exploitation.

Pour toute information sur les capacités du système et sur les restrictions portant sur la configuration de cartes d'extension non Plug and Play, consultez la documentation du système d'exploitation.

#### Restauration de la configuration initiale

Si l'ordinateur ne peut reconnaître la carte ISA, essayez de réinitialiser les paramètres de la configuration de l'ordinateur. Cette opération effacera ainsi les données de l'ancienne configuration. Pour ce faire, entrez dans le programme *Setup* de l'ordinateur et réglez le paramètre **Restaurer configuration initiale** sur **Oui** puis redémarrez votre ordinateur. Pour entrer dans le programme *Setup*, appuyez sur **F2** au démarrage.

---

## Changement de la pile

---

### **AVERTISSEMENT**

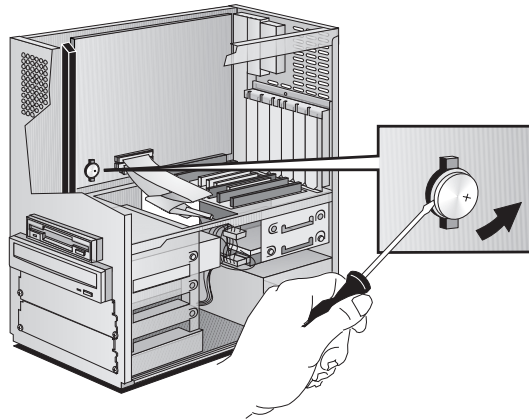
Il y a un risque d'explosion si la pile est mal installée. Pour votre sécurité, n'essayez jamais de recharger, de démonter ni de brûler l'ancienne pile. Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique ou équivalent recommandé par le fabricant. La pile de cet ordinateur est une pile au lithium qui ne contient pas de métaux lourds. Toutefois, pour protéger l'environnement, ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Retournez les piles usagées au magasin où vous les avez achetées, au distributeur qui vous a vendu l'ordinateur ou à HP afin qu'elles puissent être recyclées ou éliminées d'une manière qui respecte l'environnement. Les piles usagées retournées seront acceptées gratuitement.

---

Commandez une pile de rechange (référence HP 1420-0356) auprès de votre bureau commercial local ou une pile du type "CR2032", disponible dans la plupart des magasins.

Après avoir démonté le capot de l'ordinateur :

- 1 Retirez la pile en la faisant sortir du support à l'aide d'un tournevis (notez la position de la croix).



- 2 Placez la nouvelle pile sur le support (la croix dans la même position) et assurez-vous qu'elle est bien en place.

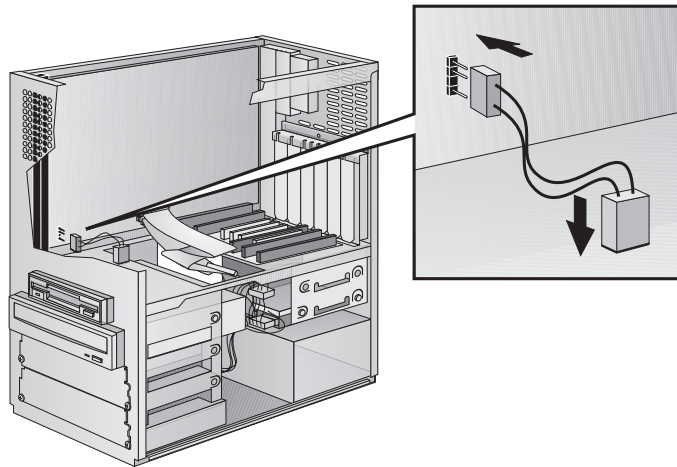
## 1 Installation d'accessoires dans l'ordinateur

### Changement de la pile

#### Pile externe

Vous pouvez également installer une pile externe dans votre ordinateur, pile que vous pouvez commander auprès de votre distributeur HP agréé. Pour installer la pile, procédez comme suit.

- 1 Une fois le capot de l'ordinateur retiré, connectez le câble de la pile externe au connecteur de la pile sur la carte système.
- 2 Installez la pile externe à l'aide des bandes adhésives fournies.



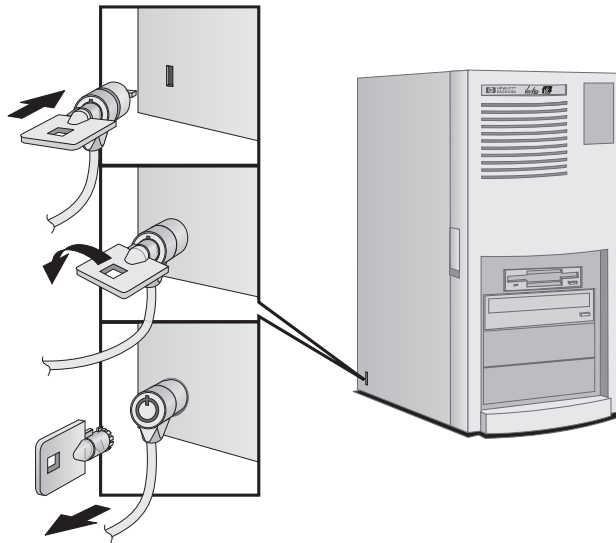
Une fois la nouvelle pile externe installée, remontez le capot de l'ordinateur et exécutez le programme *Setup* afin de reconfigurer l'ordinateur. Pour accéder au programme *Setup*, appuyez sur **F2** au démarrage.

---

## Installation d'un câble de sécurité

Vous pouvez fixer l'ordinateur à votre bureau ou à tout autre meuble fixe à l'aide d'un câble de sécurité Kensington<sup>TM</sup>. Une fente située à l'arrière de l'ordinateur permet de fixer le câble.

- 1 Insérez la serrure dans la fente située à l'arrière de l'ordinateur.
- 2 Tournez la clé pour verrouiller le câble dans l'ordinateur.
- 3 Retirez la clé et gardez-la en lieu sûr.



---

### REMARQUE

Le câble de sécurité Kensington<sup>TM</sup> n'est pas un accessoire HP. Vous ne pouvez pas le commander auprès de HP. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.

---





---

## Fonctions de sécurité

Ce chapitre explique comment utiliser les fonctions de sécurité de l'ordinateur, telles que les mots de passe et les fonctions de surveillance du matériel.

---

## Définition des mots de passe

Votre ordinateur dispose de deux types de mots de passe :

- Mots de passe du BIOS.

Vous pouvez définir deux mots de passe, le mot de passe administrateur et le mot de passe utilisateur, pour assurer deux niveaux de protection à votre ordinateur. Vous définissez les deux mots de passe dans le groupe de menu Sécurité du programme *Setup*.

- Mots de passe des logiciels.

Les systèmes d'exploitation tels que Windows NT 4.0 et Windows 95 permettent de définir un mot de passe. Pour en savoir plus, consultez la documentation de votre système d'exploitation.

### Conseils d'utilisation des mots de passe

- Définissez un mot de passe utilisateur pour empêcher le démarrage de l'ordinateur en votre absence.
- Définissez un mot de passe administrateur pour protéger la configuration de l'ordinateur dans le programme *Setup*.

## Définition d'un mot de passe administrateur


Définissez un mot de passe administrateur pour protéger la configuration de l'ordinateur dans le programme *Setup*. Ce mot de passe fournit une invite à la mise sous tension qui empêche tout démarrage ou toute utilisation de l'ordinateur en votre absence.

Si vous avez défini à la fois un mot de passe administrateur et un mot de passe utilisateur et que vous lancez le programme *Setup* avec le mot de passe utilisateur, les modifications que vous pourrez apporter aux options de configuration seront limitées. Si vous lancez *Setup* avec le mot de passe administrateur, vous n'aurez aucune limitation.

Définir un mot de passe administrateur

Pour définir un mot de passe administrateur, procédez comme suit.

- 1 Accédez au programme *Setup* en appuyant sur **F2** au démarrage.
- 2 Sélectionnez le groupe de menu Sécurité.
- 3 Choisissez le sous-menu "Mot de passe administrateur".
- 4 Sélectionnez la rubrique "Définir mot de passe Admin.". L'ordinateur vous demande de saisir deux fois le mot de passe. Veillez à enregistrer vos modifications avant de quitter le programme *Setup* en sélectionnant "Quitter", puis "Sauvegarder et Quitter".

Pour supprimer le mot de passe, suivez la même procédure qui vous permet d'en définir un. L'ordinateur vous demande d'abord de saisir le mot de passe actuel. Pour le nouveau mot de passe, laissez le champ correspondant vide et appuyez sur  une première fois, puis une seconde pour confirmer.


## 2 Fonctions de sécurité

### Définition des mots de passe

#### Définition d'un mot de passe utilisateur

Vous pouvez définir un mot de passe utilisateur uniquement si un mot de passe administrateur a déjà été défini.


Le mot de passe utilisateur offre les fonctions de sécurité suivantes :


- une invite de mot de passe à la mise sous tension pour interdire le démarrage de l'ordinateur en votre absence ;
- un temporisateur de verrouillage du clavier pour verrouiller automatiquement l'ordinateur au bout d'un certain nombre de minutes d'inactivité du clavier ; pour déverrouiller le clavier, vous devez saisir le mot de passe, puis appuyez sur  et
- une fonction d'effacement de l'écran pour masquer vos données confidentielles lorsque l'ordinateur est verrouillé.

Si vous avez défini à la fois un mot de passe administrateur et un mot de passe utilisateur et que vous lancez le programme *Setup* avec le mot de passe utilisateur, les modifications que vous pourrez apporter aux options de configuration seront limitées. Si vous lancez *Setup* avec le mot de passe administrateur, vous n'aurez aucune limitation.

Définir un mot de passe utilisateur

Pour définir un mot de passe utilisateur, procédez comme suit.

- 1 Accédez au programme *Setup* en appuyant sur  lors de l'amorçage.
- 2 Sélectionnez le groupe de menu Sécurité.
- 3 Choisissez le sous-menu "Mot de passe utilisateur".
- 4 Sélectionnez la rubrique "Définir mot de passe Utilis.". L'ordinateur vous demande de saisir deux fois le mot de passe. Veillez à enregistrer vos modifications avant de quitter le programme *Setup* en sélectionnant "Quitter", puis "Sauvegarder et Quitter".

Pour supprimer le mot de passe, suivez la même procédure qui vous permet d'en définir un. L'ordinateur vous demande d'abord de saisir le mot de passe actuel. Pour le nouveau mot de passe, laissez le champ correspondant vide et appuyez sur  une première fois, puis une seconde pour confirmer.

---

## Surveillance du matériel avec HP TopTools

Si vous possédez HP TopTools, le groupe SafeTools de l'utilitaire TopTools vous offre des outils de surveillance du matériel. Ces outils sont les suivants :

- SafeTools, outil de présentation de l'état général de l'ordinateur, affichant un voyant témoin et un message pour chaque fonction de vérification de l'état de fonctionnement de l'ordinateur.
- Disk Reliability, outil d'indication de l'état de fonctionnement des unités de disque dur IDE.
- Informations d'auto-test à la mise sous tension détaillant les erreurs détectées lors de la mise sous tension et fournissant des conseils pour y remédier.
- Chassis Intrusion, outil alertant l'administrateur système en cas de démontage du capot de l'ordinateur.

HP TopTools est fourni avec un module Crash Monitor (module de détection des blocages) que vous pouvez télécharger et installer avec TopTools. Ce module vous permet de sauvegarder les données en cas d'arrêt de l'application. Ces arrêts étant fréquemment causés par de faibles ressources du système, TopTools vous envoie des avertissements quand les ressources sont trop faibles.

HP TopTools est fourni sur les modèles équipés de Windows 95 et Windows NT 4.0. Il est également disponible gratuitement sur le site Web de HP à l'adresse suivante :

**<http://www.hp.com/go/vectrasupport>.**

Pour lancer TopTools ou pour consulter l'aide en ligne de ce programme dans Windows NT 4.0 ou dans Windows 95, cliquez sur le bouton **Démarrer**, puis recherchez TopTools dans le menu **Programmes**.

Pour plus de détails concernant HP TopTools, consultez le "White Paper" sur le site Web de HP à l'adresse suivante :

**<http://www.hp.com/go/vectrasupport>.**

---

## Master Pass Key System

Le Master Pass Key System (système de clé administrateur) est un accessoire qui permet à l'administrateur d'ouvrir toutes les machines d'une même base installée à l'aide d'une seule et unique clé. Vous pouvez vous procurer ce système auprès de votre distributeur agréé HP.

---

## Dépannage de l'ordinateur

Ce chapitre peut vous aider à résoudre les problèmes que vous êtes susceptible de rencontrer lors de l'utilisation de l'ordinateur.

---

## Programme Setup HP



Lorsque vous utilisez l'ordinateur pour la première fois, vérifiez sa configuration en suivant les instructions ci-dessous.

Mettez d'abord  
l'ordinateur sous  
tension

Si votre ordinateur n'est pas sous tension, allumez d'abord l'écran puis l'ordinateur.



Si l'ordinateur est déjà sous tension, sauvegardez vos données, quittez toutes les applications, puis redémarrez l'ordinateur. Pour Windows NT 4.0 et Windows 95, utilisez la commande **Arrêter - Redémarrer l'ordinateur** du menu **Démarrer**. Cette commande fermera automatiquement le système d'exploitation et redémarrera l'ordinateur. Pour les systèmes d'exploitation tels que Windows NT 3.51, vous devez quitter le système d'exploitation, puis mettre manuellement l'ordinateur hors et sous tension à l'aide du bouton Marche/Arrêt.

Pour accéder à l'écran  
résumé HP

Appuyez sur la touche  lorsque le logo *Vectra* s'affiche à l'écran. Vous obtenez ainsi l'écran résumé HP qui s'affichera pendant un court laps de temps. Pour garder cet écran le temps qui vous sera nécessaire, appuyez sur la touche .

L'écran résumé présente la configuration de base de l'ordinateur, par exemple la quantité de mémoire principale.

Pour aller au  
programme *Setup*

Pour lancer le programme *Setup* alors que le logo *Vectra* s'affiche à l'écran (et éviter ainsi l'écran résumé), appuyez sur la touche  au lieu de la touche .

Le programme *Setup* vous permet d'afficher et de modifier la configuration de l'ordinateur, telle que les mots de passe et le mode Veille (économie d'énergie).



## Ordre d'amorçage des unités

### Menu Amorçage pour la session en cours uniquement

Le menu Amorçage de la session en cours présente l'ordre des unités à partir desquelles l'ordinateur tente de démarrer ou de "s'amorcer" (par exemple, lecteur de disquette, lecteur de CD-ROM, unité de disque dur, puis réseau). Ce menu vous permet également de choisir l'unité d'amorçage *de la session en cours*.

Pour aller au menu  
Amorçage pour la  
session en cours

Pour accéder au menu Amorçage pour la session en cours lorsque le logo *Vectra* s'affiche, appuyez sur **[F8]**.

### Menu Amorçage pour la session par défaut

Vous pouvez également accéder au programme *Setup* pour modifier l'ordre d'amorçage pour *toutes les sessions*. Pour ce faire, passez dans le sous-menu "Priorités unités amorç." du menu Amorçage dans le programme *Setup* en appuyant sur **[F2]** au démarrage.

### Menu Amorçage pour les unités de disque dur

Le programme *Setup* vous permet également de sélectionner l'unité de disque dur en tant qu'unité d'amorçage si l'ordinateur en comporte plusieurs. Pour ce faire, sélectionnez le sous-menu "Unités de disque dur" du menu Amorçage dans le programme *Setup*.

---

#### REMARQUE

Lorsque vous démarrez l'ordinateur pour la première fois, il s'amorce par défaut à partir de l'unité de disque dur connectée au connecteur IDE maître.

Pour changer l'unité de disque dur amorçable, démarrez le programme *Setup*, puis passez dans le sous-menu "Unités de disque dur" du menu Amorçage.

Le fait de changer les connecteurs IDE (maître et esclave) des unités de disque dur *n'a aucun effet* sur les paramètres d'amorçage dans le programme *Setup* (voir l'exemple ci-après).

---

### 3 Dépannage de l'ordinateur

#### Programme Setup HP

Prenons l'exemple d'un ordinateur possédant deux unités de disque dur.

Unité de disque dur	Connexion physique	Paramètre d'amorçage à partir des unités de disque dur dans <i>Setup</i>	Unité logique
3,2 Go	Connecteur IDE maître	1 (l'ordinateur s'amorce depuis ce disque dur)	C:
4,3 Go	Connecteur IDE esclave	2	D:

Si vous permutez les connecteurs de données IDE des deux unités de disque dur, ceci n'aura *aucun effet* sur le paramètre d'amorçage.

Unité de disque dur	Connexion physique	Paramètre d'amorçage à partir des unités de disque dur dans <i>Setup</i>	Unité logique
3,2 Go	Connecteur IDE esclave	1 (l'ordinateur s'amorce depuis ce disque dur)	C:
4,3 Go	Connecteur IDE maître	2	D:

Pour changer l'unité de disque dur amorçable, vous devez utiliser le programme *Setup*. La configuration devient alors la suivante :

Unité de disque dur	Connexion physique	Paramètre d'amorçage à partir des unités de disque dur dans <i>Setup</i>	Unité logique
3,2 Go	Connecteur IDE esclave	2	D:
4,3 Go	Connecteur IDE maître	1 (l'ordinateur s'amorce depuis ce disque dur)	C:

L'ordinateur s'amorcera désormais à partir de l'unité de disque dur de 4,3 Go au lieu de l'unité de 3,2 Go.

---

## Utilitaire HP DiagTools Hardware Diagnostics

DiagTools, l'utilitaire Vectra Hardware Diagnostics vous permet de diagnostiquer les problèmes liés au matériel survenant sur les ordinateurs Vectra et les stations de travail personnelles HP. Cet utilitaire est doté d'un ensemble d'outils vous permettant de :

- vérifier la configuration de votre système ainsi que son fonctionnement ;
- diagnostiquer les problèmes liés au matériel et
- fournir des informations précises aux agents du service d'assistance HP pour qu'ils soient en mesure de résoudre tous les problèmes rapidement et efficacement.

Les utilisateurs d'ordinateurs Vectra doivent d'abord installer la dernière version de cet utilitaire, puis s'assurer qu'il est prêt à l'emploi.

Pour savoir comment et où installer cet utilitaire, consultez le *Guide d'utilisation Vectra Hardware Diagnostics*, disponible sur le site Web de HP au format PDF (Adobe Acrobat).

Il est essentiel que vous utilisiez la version la plus récente de cet utilitaire pour diagnostiquer les problèmes liés au matériel. Dans le cas contraire, les agents du service d'assistance HP peuvent vous demander de le faire avant de vous conseiller.

### Où se procurer l'utilitaire DiagTools ?

Vous pouvez obtenir la dernière version de cet utilitaire auprès des Services d'informations électroniques HP ouverts 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.

Pour accéder à ces services, connectez-vous au site Web de HP à l'adresse suivante :

**<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>**.

### 3 Dépannage de l'ordinateur

Utilitaire HP DiagTools Hardware Diagnostics

#### Démarrer cet utilitaire de diagnostics

Pour démarrer DiagTools, procédez comme suit.

- 1 Insérez la disquette DiagTools dans le lecteur de disquette.
- 2 Fermez toutes les applications, quittez le système d'exploitation et redémarrez votre ordinateur. Lors du redémarrage, l'utilitaire s'exécutera automatiquement en affichant un écran de bienvenue.
- 3 Appuyez sur (F2) pour continuer, puis suivez les instructions affichées à l'écran afin d'effectuer les tests de diagnostic.

Cet utilitaire détectera automatiquement la configuration matérielle complète de votre système avant l'exécution des tests.

#### Basic System Tests

Pour vérifier que votre système matériel fonctionne correctement, exécutez les Basic System Tests.

#### Advanced System Tests

Pour effectuer une vérification approfondie des composants individuels de votre système, exécutez les Advanced System Tests.

---

#### REMARQUE

---

La phase de test avancée de cet utilitaire est destinée aux utilisateurs expérimentés ou experts.

#### Support Ticket

Vous devez créer un Support Ticket pour effectuer une sauvegarde complète de votre configuration système et des résultats des tests. Celui-ci peut être envoyé à l'agent du service d'assistance HP par courrier électronique ou par télécopie.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'utilitaire *Vectra Hardware Diagnostics*, consultez son *Guide d'utilisation*, disponible sur le site Web de HP à l'adresse suivante :

**<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>**.

---

## Si l'ordinateur ne démarre pas correctement

Cette section vous sera d'une aide précieuse si l'ordinateur ne démarre pas correctement lorsque vous le mettez sous tension et que vous rencontrez l'un des symptômes suivants :

- l'écran de l'ordinateur est noir et il n'y a aucun message d'erreur ;
- un message d'erreur POST s'affiche.

### L'écran est noir et il n'y a aucun message d'erreur

Si l'écran est vide et qu'il n'y a aucun message d'erreur lorsque vous mettez l'ordinateur sous tension, procédez comme suit.

- 1 Vérifiez les éléments externes.
- 2 Vérifiez les éléments internes.
- 3 Remontez les composants de l'ordinateur.

#### Vérifiez les éléments externes

Vérifiez le fonctionnement des éléments externes suivants :

- vérifiez que l'ordinateur et l'écran sont sous tension (le voyant d'alimentation doit être allumé).
- Vérifiez les réglages de luminosité et de contraste de l'écran.
- Vérifiez que tous les câbles et cordons d'alimentation sont bien branchés.
- Vérifiez que la prise secteur fonctionne correctement.
- Le module d'alimentation de l'ordinateur possède une fonction de sécurité empêchant tout risque de surchauffe ou de consommation d'énergie excessive. Si cette fonction est activée, l'ordinateur ne peut pas démarrer. Pour désactiver ce mode de sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de l'ordinateur, attendez 10 secondes, puis rebranchez le cordon.

### 3 Dépannage de l'ordinateur

Si l'ordinateur ne démarre pas correctement

- Si l'ordinateur ne démarre pas lorsque vous appuyez sur la barre d'espace, assurez-vous que cette fonction est activée dans le champ Barre d'espace du sous-menu "Mise sous tension" (menu "Énergie") dans le programme *Setup* et que le micro-interrupteur 8 de la carte système est en position CLOSED (fermé). Entrez dans le programme *Setup* en appuyant sur **[F2]** lorsque le logo Vectra apparaît à l'écran au démarrage.

Vérifiez les éléments internes

Si l'ordinateur ne démarre toujours pas correctement, procédez comme suit.

- 1 Mettez hors tension l'écran, l'ordinateur et toutes les unités externes.
- 2 Débranchez tous les cordons d'alimentation et câbles en notant leur position. Débranchez l'ordinateur de tout réseau de télécommunications.
- 3 Démontez le capot.
- 4 Vérifiez les éléments suivants :
  - vérifiez tous les câbles internes.
  - Vérifiez que les micro-interrupteurs de vitesse du processeur ont été réglés correctement.
  - Vérifiez que les modules mémoire sont correctement installés.
  - Vérifiez que les cartes d'extension sont correctement insérées dans leur logement.
  - Vérifiez que les micro-interrupteurs et les cavaliers des cartes d'extension sont correctement réglés.
  - Vérifiez que les micro-interrupteurs de la carte système sont correctement réglés.
- 5 Remontez le capot.
- 6 Rebranchez les câbles et les cordons d'alimentation.
- 7 Mettez l'écran et l'ordinateur sous tension.

Remontez les composants de l'ordinateur

Si l'ordinateur ne démarre toujours pas correctement, retirez tous les accessoires et toutes les cartes à l'exception de l'unité de disque dur. Démarrez l'ordinateur. Si ce dernier fonctionne, installez les cartes et les accessoires un par un pour identifier la cause de l'incident.

### Si un message d'erreur POST s'affiche

L'auto-test à la mise sous tension (POST) peut détecter à la fois une erreur et une modification de la configuration. Dans les deux cas, un code d'erreur et une brève description s'affichent. En fonction du message, l'écran affiche un ou plusieurs des choix suivants :

- Appuyez sur **F1** pour ignorer le message et continuer.
- Appuyez sur **F2** pour exécuter *Setup* et corriger une erreur de configuration système. Corrigez l'erreur avant de continuer, même si l'ordinateur semble démarrer correctement. Appuyez sur **Échap** pour accéder au menu "Quitter", sélectionnez le champ "Sauvegarder et Quitter" puis appuyez sur **Entrée** pour accepter (valider) la modification et mettre à jour les informations de configuration du programme *Setup*.
- Appuyez sur **Entrée** pour afficher plus d'informations sur le message. Après avoir visualisé ces informations, vous revenez à l'écran POST initial.

### Effacement de la mémoire de configuration de l'ordinateur

Si l'ordinateur démarre mais que le POST continue à signaler une erreur, effacez les valeurs actuelles de la mémoire de configuration et redéfinissez les valeurs par défaut en procédant comme suit.

- 1 Mettez l'ordinateur hors tension, débranchez les cordons d'alimentation et démontez le capot. Débranchez toute liaison à un réseau de télécommunications.
  - a Réglez le micro-interrupteur 6 de la carte système (Clear CMOS) sur CLOSED pour effacer la configuration.
  - b Remontez le capot et rebranchez uniquement le cordon d'alimentation.
  - c Mettez l'ordinateur sous tension. Cette opération efface la mémoire CMOS.
  - d Attendez que l'ordinateur ait redémarré. Un message similaire au suivant s'affiche :

"La configuration a été effacée, placez le micro-inter. 6 sur la position OPEN avant de redémarrer."

### 3 Dépannage de l'ordinateur

Si l'ordinateur ne démarre pas correctement

Mettez l'ordinateur hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et démontez le capot.

- e Réglez le micro-interrupteur 6 (Clear CMOS) situé sur le bloc de micro-interrupteurs de la carte système sur OPEN pour réactiver la configuration.
- 2 Remontez le capot, puis rebranchez les cordons d'alimentation et les câbles.
- 3 Mettez l'ordinateur sous tension. Le démarrage peut être plus lent que d'habitude car l'ordinateur doit modifier les valeurs de configuration par défaut.
- 4 Accédez au programme *Setup* en appuyant sur **F2**. Mettez à jour les champs qui doivent l'être, tels que la date et l'heure, puis sauvegardez-les et quittez le programme *Setup*. L'ordinateur redémarre alors avec la nouvelle configuration.



---

## Si vous ne pouvez mettre l'ordinateur hors tension

Si l'ordinateur émet un bourdonnement ou un signal sonore lorsque vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt, procédez comme suit.

- 1 Vérifiez si l'ordinateur est verrouillé, si tel est le cas, la mise hors tension est impossible. Vous devez saisir un mot de passe pour déverrouiller l'ordinateur.
- 2 Vérifiez si vous êtes en mode Veille/Sommeil en déplaçant la souris ou en appuyant sur une touche.

Si l'ordinateur *n'émet aucun* bourdonnement ni signal sonore lorsque vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt, mais que vous ne parvenez pas à le mettre hors tension, procédez comme suit.

- Commencez par vérifier que vous avez sauvegardé toutes vos données et quitté toutes les applications. Puis appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 5 secondes. Cette opération entraîne la mise hors tension de l'ordinateur.

---

## Incidents matériels

Cette section présente comment faire en cas de problème avec l'écran, les unités de disque, l'imprimante, les cartes d'extension, le clavier ou la souris.

---

### **AVERTISSEMENT**

Veillez à débrancher de l'ordinateur le cordon d'alimentation et tout câble de télécommunications avant de démonter le capot pour vérifier les connexions ou les réglages de cavaliers.

Pour éviter un choc électrique ou une lésion oculaire du(e) au rayon laser, n'ouvrez pas le boîtier du lecteur de CD-ROM. Le lecteur de CD-ROM ne doit être dépanné que par un technicien qualifié. Reportez-vous à l'étiquette du CD-ROM pour obtenir des informations sur l'alimentation et la longueur d'onde. Cet ordinateur est un produit laser de classe 1. Ne tentez pas de procéder à un réglage sur l'unité laser.

---

#### L'écran ne fonctionne pas correctement

Si rien ne s'affiche à l'écran, mais que l'ordinateur démarre et que le clavier, les unités de disque et les autres périphériques semblent fonctionner correctement, procédez comme suit :

- 1 Vérifiez que l'écran est branché et sous tension.
- 2 Vérifiez les réglages de luminosité et de contraste.
- 3 Assurez-vous que le câble vidéo de l'écran est correctement branché.
- 4 Mettez l'écran hors tension et débranchez-le de la prise secteur.  
Débranchez le câble vidéo et examinez les broches du connecteur.  
Si les broches sont tordues, redressez-les soigneusement.
- 5 Vérifiez, le cas échéant, que la mise à niveau vidéo est installée.
- 6 Vérifiez qu'une carte d'extension n'utilise pas la même adresse d'E-S que l'interface vidéo intégrée (03B0h à 03DFh). Pour plus d'informations, consultez le manuel fourni avec la carte d'extension.

#### Autres problèmes d'affichage

Si l'image affichée n'est pas alignée avec l'écran, utilisez les réglages de ce dernier pour centrer l'image (consultez le manuel accompagnant l'écran pour obtenir des instructions sur le sujet). Si les écrans générés par les applications ne semblent pas corrects, consultez le manuel de l'application pour connaître le standard vidéo requis.

**Si le clavier ne fonctionne pas**

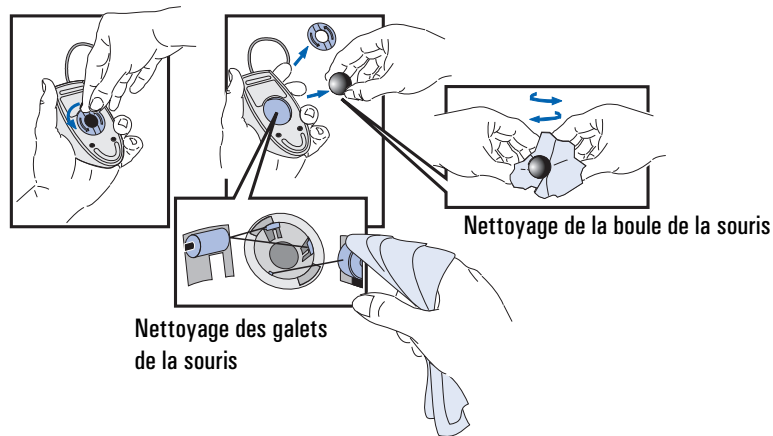
- 1 Vérifiez que le clavier est correctement connecté au connecteur du clavier (et non au connecteur de la souris) de l'ordinateur.
- 2 Assurez-vous qu'aucune touche du clavier n'est enfoncée. Dans le cas contraire, dégagez soigneusement la touche avec le doigt.
- 3 A la mise sous tension de l'ordinateur, le système d'exploitation s'amorce. Si le clavier connecté ne fonctionne pas, le mot de passe à la mise sous tension est peut être réglé sur "keyboard locked" (clavier verrouillé). Entrez le mot de passe pour déverrouiller le clavier (et la souris).
- 4 Vérifiez qu'aucun liquide n'a été répandu sur le clavier. Dans le cas contraire, faites réparer le clavier ou remplacez-le.
- 5 Si vous utilisez les touches QuickLaunch du clavier HP, assurez-vous que vous utilisez le pilote approprié. Le pilote est fourni avec tous les systèmes préchargés avec Windows NT 4.0 et Windows 95 (ce pilote n'est disponible que pour ces deux systèmes d'exploitation).

### 3 Dépannage de l'ordinateur

#### Incidents matériels

#### Si la souris ne fonctionne pas

- 1 Vérifiez que la souris est correctement connectée au connecteur de la souris (et non au connecteur du clavier) de l'ordinateur.
- 2 Vérifiez que le pilote de la souris fourni avec le logiciel préchargé est correctement installé. Si vous utilisez la souris HP, assurez-vous que vous utilisez le pilote approprié. Le pilote est fourni avec tous les systèmes préchargés avec Windows NT 4.0 et Windows 95.
- 3 Nettoyez la boule et les galets de la souris comme illustré à la figure ci-dessous (utilisez un nettoyeur sans résidus).



#### Si l'imprimante ne fonctionne pas

- 1 Vérifiez que la configuration de l'imprimante convient pour l'ordinateur et pour l'application.
  - a Vérifiez que le port de l'ordinateur a été correctement configuré à l'aide du programme *Setup*.
  - b Vérifiez que l'imprimante est correctement définie dans la configuration de votre système d'exploitation.
  - c Vérifiez que le menu "imprimer" de l'application est correctement configuré (reportez-vous au manuel fourni avec l'application).
- 2 Vérifiez que le port de l'ordinateur fonctionne correctement en utilisant un autre périphérique connecté au port.
- 3 Pour une aide complémentaire, consultez le manuel de l'imprimante.

### Si le lecteur de disquette ne fonctionne pas

- 1 Vérifiez que vous utilisez une disquette formatée et qu'elle est correctement introduite dans le lecteur.
- 2 Vérifiez que l'option Pilote de disquette/Contrôleur de disquette est activée dans le menu **Avancé** du programme *Setup*.
- 3 Nettoyez le lecteur de disquette avec un kit de nettoyage approprié.
- 4 Vérifiez que le lecteur de disquette a été activé dans le programme *Setup* (appuyez sur **F2** au démarrage).
  - Lecteur de disquette (reportez-vous au sous-menu “Protection matérielle” - groupe “Sécurité”) du programme *Setup* doit être “déverrouillé”.
  - Amorçage à partir d'une disquette (reportez-vous au sous-menu “Sécurité des unités d'amorçage” - groupe “Sécurité”) du programme *Setup* doit être “activé”.
  - Ecriture sur disquettes (reportez-vous au sous menu “Protection matérielle” - groupe “Sécurité”) du programme *Setup* doit être “déverrouillé”.
- 5 Vérifiez que les câbles de données et d'alimentation du lecteur sont correctement branchés.

#### Si le disque dur ne fonctionne pas

- 1 Vérifiez que les câbles de données et d'alimentation du disque sont correctement branchés (reportez-vous au chapitre 1).
- 2 Vérifiez que l'unité de disque dur a été "déverrouillée" (reportez-vous au sous-menu "Protection matérielle" - groupe "Sécurité") du programme *Setup* HP auquel vous accédez en appuyant sur **(F2)** au démarrage. Une option du programme *Setup* vous permet également de désactiver ou d'activer l'amorçage sur une unité de disque dur (reportez-vous au sous-menu "Sécurité des unités d'amorçage" - groupe "Sécurité") du programme *Setup*.
- 3 Vérifiez que l'unité de disque dur a été détectée (reportez-vous au sous-menu "Unités IDE" - groupe "Avancé") du programme *Setup* auquel vous accédez en appuyant sur **(F2)**.
- 4 Vérifiez que le bus IDE intégré est activé si vous utilisez le contrôleur IDE intégré (reportez-vous au sous-menu "Unités IDE" - groupe "Avancé") du programme *Setup* auquel vous accédez en appuyant sur **(F2)** au démarrage.

#### Le voyant d'activité du disque dur ne fonctionne pas

Si le voyant d'activité de l'unité de disque dur ne s'allume pas lors des accès au disque :

- 1 Vérifiez que le connecteur du panneau de commande est bien branché sur la carte système.
- 2 Vérifiez que les câbles de données et d'alimentation du disque sont correctement branchés.

---

#### REMARQUE

Si vous utilisez une unité de disque dur équipée d'une carte contrôleur (disque dur SCSI, par exemple), le voyant d'activité **ne clignote pas** lorsque l'ordinateur accède à l'unité de disque dur.

---

## Si le lecteur de CD-ROM a un problème

---

### AVERTISSEMENT

Veillez à débrancher de l'ordinateur le cordon d'alimentation et tout câble de télécommunications avant de démonter le capot pour vérifier les connexions ou les réglages des cavaliers.

Pour éviter un choc électrique ou une lésion oculaire du(e) au rayon laser, n'ouvrez pas le boîtier du lecteur de CD-ROM. Le lecteur de CD-ROM ne doit être dépanné que par un technicien qualifié. Reportez-vous à l'étiquette du CD-ROM pour obtenir de plus amples informations sur l'alimentation et la longueur d'onde. Cet ordinateur est un produit laser de classe 1. Ne tentez pas de procéder à un réglage de l'unité laser.

---

### Le lecteur de CD-ROM ne fonctionne pas

- 1 Vérifiez que les câbles ont été correctement branchés.
- 2 Vérifiez qu'un CD-ROM est inséré dans le lecteur.
- 3 Vérifiez que le CD-ROM est déclaré en tant que "CD-ROM" dans le programme *Setup* (reportez-vous au sous-menu "Unités IDE" - groupe "Avancé") du programme *Setup* HP auquel vous accédez en appuyant sur **(F2)** au démarrage.
- 4 Vérifiez que la rubrique **Adaptateurs IDE bus local** est définie sur **Les deux, IRQ 14/15** dans le programme *Setup* (reportez-vous au sous-menu "Unités IDE" - groupe "Avancé") du programme *Setup* HP auquel vous accédez en appuyant sur **(F2)** au démarrage.
- 5 Si vous avez l'intention d'amorcer sur le CD-ROM, vérifiez que le paramètre **Démarrer à partir du CD-ROM IDE** est activé dans le programme *Setup* (reportez-vous au sous-menu "Sécurité des unités d'amorçage" - groupe "Sécurité") du programme *Setup* HP auquel vous accédez en appuyant sur **(F2)** au démarrage. Il faut que **CD-ROM ATAPI** soit toujours placé devant **Unité de disque dur** dans le programme *Setup* HP.
- 6 Pour plus d'informations, consultez la documentation accompagnant le CD-ROM.

### Le lecteur de CD-ROM est inactif

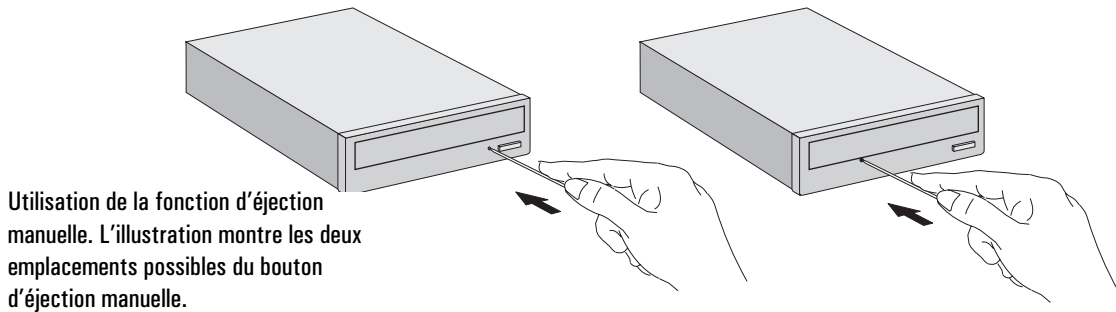
Si le lecteur de CD-ROM ne semble pas fonctionner, essayez d'accéder au disque en cliquant sur l'icône du lecteur ou sur la lettre d'unité affectée par votre système d'exploitation.

#### La porte du lecteur de CD-ROM ne s'ouvre pas

Si vous avez des difficultés pour retirer un CD-ROM du lecteur (lors d'une panne de courant, par exemple), vous pouvez utiliser le bouton d'éjection manuelle.

Pour éjecter un CD-ROM, procédez comme suit.

- 1 A l'aide d'un objet mince et dur, tel que l'extrémité d'un trombone, enfoncez le bouton d'éjection manuelle du CD-ROM.



Utilisation de la fonction d'éjection manuelle. L'illustration montre les deux emplacements possibles du bouton d'éjection manuelle.

- 2 La porte du lecteur se libère en s'ouvrant légèrement. Ouvrez-la complètement et récupérez le disque.
- 3 Pour refermer la porte, poussez délicatement sans forcer. La porte du lecteur peut ne pas se fermer complètement jusqu'à ce qu'elle soit intégralement fonctionnelle (par exemple, lorsque le courant revient).

#### Si une carte d'extension ne fonctionne pas

- 1 Vérifiez que la carte est bien installée dans son logement.
- 2 Vérifiez que la carte d'extension a été correctement configurée.
- 3 Vérifiez que la carte n'utilise pas de mémoire, d'adresses d'E-S, d'IRQ ou de canal DMA également utilisé par l'ordinateur. Pour plus de détails, consultez le manuel accompagnant la carte.



---

## Si vous avez oublié le mot de passe

---

### REMARQUE

---

Suivez les instructions ci-après si vous avez réglé les mots de passe dans le programme *Setup* HP.

- ❑ Si vous avez oublié le mot de passe utilisateur et non le mot de passe administrateur, procédez comme suit.
  - 1 Mettez l'ordinateur hors tension.
  - 2 Redémarrez l'ordinateur. Si le clavier est verrouillé, entrez le mot de passe administrateur.
  - 3 Attendez que **F2=Setup** s'affiche.
  - 4 Appuyez sur **(F2)** pour lancer *Setup*.
  - 5 Entrez le mot de passe administrateur pour accéder au sous-menu "**Mot de passe utilisateur**" du menu **Sécurité**.
  - 6 Définissez un nouveau mot de passe utilisateur. Celui-ci remplacera le mot de passe que vous avez oublié.
  - 7 Appuyez sur **(F3)** pour enregistrer le nouveau mot de passe et quitter le programme *Setup*.
- ❑ Si vous avez oublié à la fois les mots de passe utilisateur et administrateur, procédez comme suit.
  - 1 Mettez l'ordinateur hors tension.
  - 2 Démontez le capot de l'ordinateur.
  - 3 Réglez le micro-interrupteur 7 du bloc de micro-interrupteurs de la carte système sur la position CLOSED.
  - 4 Mettez l'ordinateur sous tension et laissez-le terminer son démarrage.

Le message "Les mots de passe ont été effacés. Eteignez l'ordinateur et placez le micro-inter. 7 sur OPEN avant de démarrer" sera affiché.
  - 5 Mettez l'ordinateur hors tension.
  - 6 Réglez le micro-interrupteur 7 sur OPEN.
  - 7 Remontez le capot de l'ordinateur.
  - 8 Mettez l'ordinateur sous tension et laissez-le terminer son démarrage.
  - 9 Une fois l'auto-test à la mise sous tension terminé, appuyez sur **(F2)** lorsqu'on vous demande d'utiliser *Setup*.
  - 10 Définissez les nouveaux mots de passe utilisateur et administrateur.
  - 11 Appuyez sur **(F3)** pour enregistrer les mots de passe et quitter *Setup*.

### 3 Dépannage de l'ordinateur

Si la fonction PCI WakeUp ne fonctionne pas

---

#### Si la fonction PCI WakeUp ne fonctionne pas

Si vous avez installé une carte d'extension prenant en charge les fonctionnalités PCI WakeUp et WakeUp et qu'elles ne fonctionnent pas, procédez comme suit.

- Pour connaître la procédure d'installation et d'utilisation de la carte d'extension, consultez sa documentation.

---

#### Si vous avez un problème d'IRQ en installant une carte son

Si vous avez installé une carte son et que :

- vous utilisez Windows NT 4.0.
- Vous avez suivi les instructions d'installation fournies avec la carte son.
- Vous avez reçu un message vous indiquant qu'aucune IRQ (demande d'interruption) n'est disponible pour la carte son,

procédez comme suit.

- 1 Redémarrez l'ordinateur et accédez au programme *Setup*. Entrez dans le programme *Setup* en appuyant sur (F2) au démarrage.
- 2 Réservez une IRQ pour la carte son ISA. Vous pouvez réserver l'IRQ 5, 9, 10 ou 11 à cet effet. Pour ce faire, passez dans le sous-menu "Exclusion ressources ISA" du menu "Avancé", puis définissez l'IRQ choisie sur "Réservé".
- 3 Sauvegardez les modifications, quittez le programme *Setup*, puis réeffectuez la procédure d'installation de Windows NT 4.0 pour la carte son.

---

## Si l'ordinateur a un problème logiciel

### Si le logiciel ne fonctionne pas

Si l'ordinateur signale que le système est opérationnel et que le voyant de l'interrupteur secteur est allumé mais que le logiciel ne fonctionne pas :

- 1 consultez les manuels du système d'exploitation et du logiciel.
- 2 Si Windows ne fonctionne pas correctement, consultez le manuel de Windows.

### Si la date et l'heure sont incorrectes

Cet incident peut avoir les causes suivantes :

- il y a eu un passage à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver ;
- l'ordinateur est resté débranché trop longtemps et la batterie s'est déchargée.

Pour modifier la date et l'heure, exécutez les utilitaires de votre système d'exploitation ou le programme *Setup* auquel vous accédez en appuyant sur **F2** au démarrage.

---

## Si l'ordinateur a un problème audio

Aucun son n'est produit  
avec aucune application

Vérifiez d'abord que le volume sonore n'est pas réglé au minimum. Utilisez le contrôle de volume du panneau avant. Vérifiez que les écouteurs ne sont pas connectés directement au lecteur de CD-ROM si votre lecteur de CD-ROM dispose bien du connecteur pour écouteurs. Si vous utilisez Windows NT 4.0, vérifiez les réglages de volume, muet et de balance. Pour plus d'informations, consultez la documentation du système d'exploitation.

Rappelez-vous également que le branchement d'écouteurs sur le panneau avant coupe la sortie sonore sur le haut-parleur interne et sur les haut-parleurs externes connectés à la prise audio Stereo Out.

Lorsque l'ordinateur démarre, l'interface audio intégrée peut ne pas être configurée pour les paramètres IRQ ou DMA. Ces paramètres sont initialisés par logiciel lors du démarrage. Vos fichiers système peuvent ne pas contenir les entrées requises.

L'absence de son peut également provenir d'un conflit matériel. Un conflit matériel survient lorsque deux ou plusieurs périphériques entrent en concurrence pour les mêmes lignes de signal ou les mêmes canaux. Un conflit entre l'interface audio et un autre périphérique peut être dû à des paramètres d'adresses d'E-S, de ligne d'IRQ ou de canal DMA. Pour résoudre le conflit, modifiez les paramètres de l'interface audio ou d'un autre accessoire ISA présent dans le système.

Aucune sortie sonore  
numérique 8 bits ou  
16 bits

Le problème peut être dû au canal DMA sélectionné ou à un conflit d'interruptions. Utilisez le logiciel audio de votre système d'exploitation pour modifier le paramètre de canal DMA ou d'IRQ de l'interface audio.

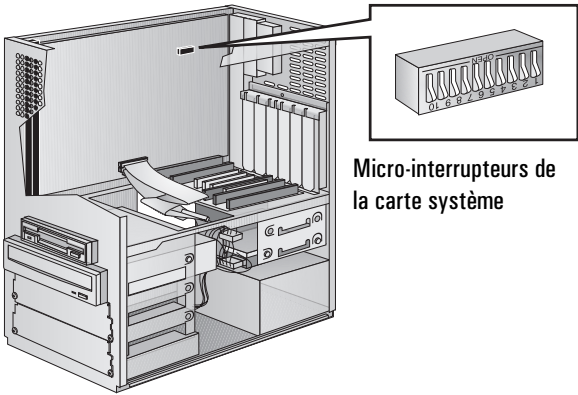
Le volume sonore  
est trop faible

L'ordinateur possède deux prises audio, qui fournissent le même signal de sortie : Stereo Out, à l'arrière de l'ordinateur et une prise d'écouteurs sur le panneau avant. Il s'agit d'une sortie à faible distorsion qui ne peut pas alimenter sans amplification les périphériques à basse impédance tels que les haut-parleurs. Si vous branchez des périphériques à basse impédance (inférieure à 32 ohms) sur la prise Stereo Out ou sur la prise des haut-parleurs, le volume sera faible.

L'entrée audio depuis le micro est trop faible ou nulle	Vérifiez que les spécifications du micro correspondent aux exigences des composants sonores 16 bits. Le micro doit être de type dynamique 600 ohms.
Bourdonnement	Si la mise à la terre des composants audio est inadaptée, il peut en résulter un bourdonnement. Le cas peut se produire si l'ordinateur est connecté à un système hi-fi. Branchez tous les périphériques dans des prises secteur adjacentes (situées à moins de 5 cm l'une de l'autre) ou utilisez des filtres de ligne.
Craquements occasionnels lors de la lecture de sons	Ces craquements sont généralement dus au fait que l'ordinateur ne peut transférer les échantillons audio dans le délai requis. Une solution consiste à utiliser un taux d'échantillonnage inférieur. L'enregistrement et la lecture audio en 22 kHz sont moins exigeants en ressources système que l'enregistrement en 44 kHz.
L'ordinateur se bloque pendant l'enregistrement	<p>L'audio numérique non compactée peut remplir votre disque dur à terme. Par exemple, une minute de son stéréo enregistrée en 44 kHz occupera environ 10,5 Mo. Avant d'enregistrer, vérifiez que votre disque dur dispose de suffisamment d'espace disponible.</p> <p>La compression des données peut réduire l'espace requis. Les algorithmes de compression matérielle A-law et <math>\mu</math>-law mis en oeuvre par l'interface audio permettent d'échantillonner le son en 16 bits, en générant la même quantité de données qu'un échantillonnage en 8 bits.</p>

## Informations techniques

### Micro-interrupteurs de la carte système



Micro-interrupteurs de la carte système

Micro-inter.	Fonction :
1 - 5	Vitesse processeur, voir tableau suivant
6	CMOS : Ouvert = normal (réglage par défaut) Fermé = efface la CMOS et recharge les réglages par défaut dans <i>Setup</i>
7	Mot de passe : Ouvert = activé (réglage par défaut) Fermé = désactivé / efface les mots de passe utilisateur et administrateur
8	Mise sous tension au clavier : Ouvert = désactivée Fermé = activée (réglage par défaut)
9	Réservé – Doit normalement reste en position Ouvert A utiliser en cas de coupure de courant lors de la mise à jour du BIOS. Reportez-vous au fichier flash.txt du kit BIOS téléchargeable à partir du site Web de HP
10	Réservé - Ne pas utiliser Fermé (réglage par défaut)

Fréquence processeur	Micro-inter. 1	Micro-inter. 2	Micro-inter. 3	Micro-inter. 4	Micro-inter. 5
350	Ouvert	Ouvert	Ouvert	Fermé	Fermé
400	Ouvert	Ouvert	Fermé	Ouvert	Ouvert
450	Ouvert	Ouvert	Fermé	Ouvert	Fermé

### Consommation électrique

Consommation (Windows NT 4.0)	115 V / 60 Hz	230 V / 50 Hz
En fonctionnement	< 36 W	< 36 W
Veille	< 30 W	< 30 W
Eteint	< 3 W	< 1,6 W

#### REMARQUE

Lorsque l'ordinateur est mis hors tension par l'interrupteur secteur du panneau de commande avant, la consommation tombe à moins de 5 Watts, mais n'est pas nulle. La procédure spéciale de mise sous/hors tension utilisée dans cet ordinateur permet d'augmenter considérablement la durée de vie de l'alimentation. Pour que la consommation de l'ordinateur soit nulle en mode "hors tension", débranchez ce dernier de la prise secteur ou utilisez une prise multiple avec interrupteur.

### Consommation typique/Disponibilité pour logements d'extension ISA

+ 5 V	Limite de 4,5 A par logement (limité par la carte système)
+ 12 V	Limite de 1,5 A par logement (limité par la carte système)
-5 V	Limite d'alimentation totale de 0,1 A (limité par l'alimentation)
-12 V	Limite d'alimentation totale de 0,3 A (limité par l'alimentation)

### Consommation typique/Disponibilité pour logements d'extension PCI

+ 5 V	4,5 A maximum par logement
+ 12 V	0,5 A maximum par logement
-12 V	0,1 A maximum par logement

Il existe une limite de 25 W par logement entre tous les rails d'alimentation.

### 3 Dépannage de l'ordinateur

Informations techniques

#### Emission acoustique

Emission acoustique (selon la norme ISO 7779)	Puissance sonore	Pression sonore
Fonctionnement	LwA < 41 dB	LpA < 37 dB
Fonctionnement avec accès unité de disque dur	LwA < 41 dB	LpA < 37 dB
Fonctionnement avec accès lecteur de disquette	LwA < 45 dB	LpA < 41 dB

#### Caractéristiques physiques

Caractéristiques	Description
Poids (écran et clavier non compris)	15 kg
Dimensions	Largeur : 19,2 cm Hauteur : 43,8 cm Profondeur : 44 cm
Encombrement	0,085 m <sup>2</sup>
Température de stockage	-40 °C à 70 °C
Humidité de stockage	8 % à 80 % (relative), non condensée à 40 °C
Température en fonctionnement	10 °C à 40 °C
Humidité en fonctionnement	15 % à 80 % (relative)
Alimentation	Tension d'entrée : 100 – 127, 220 – 240 V ca (certains modèles sont munis d'un sélecteur de tension) Fréquence d'entrée : 50/60 Hz Courant de sortie maximal : 145 W continu



### IRQ, DMA et adresses d'E-S utilisés par l'ordinateur

<p>IRQ utilisées par l'ordinateur</p> <p>Les IRQ, DMA et adresses d'E-S présentés ici sont ceux d'une configuration de base de l'ordinateur. Les ressources utilisées par l'ordinateur peuvent varier en fonction des cartes d'extension intégrées à l'ordinateur.</p>	<p>IRQ 0 horloge système</p> <p>IRQ 1 clavier</p> <p>IRQ 2 cascade système</p> <p>IRQ 3 libre si non utilisée par le port série</p> <p>IRQ 4 utilisée par le port série si activé</p> <p>IRQ 5 libre si non utilisée par le port parallèle</p> <p>IRQ 6 contrôleur de lecteur de disquette</p> <p>IRQ 7 utilisée par le port parallèle si activé</p> <p>IRQ 8 horloge temps réel</p> <p>IRQ 9 disponible pour les unités PCI, si non utilisée par carte ISA ou le port USB</p> <p>IRQ 10 disponible pour les unités PCI, si non utilisée par carte ISA ou le port USB</p> <p>IRQ 11 disponible pour les unités PCI, si non utilisée par carte ISA ou le port USB</p> <p>IRQ 12 souris</p> <p>IRQ 13 coprocesseur</p> <p>IRQ 14 contrôleur d'unité de disque dur IDE intégré</p> <p>IRQ 15 libre si non utilisée par second contrôleur IDE</p>
<p>Canaux DMA utilisés par l'ordinateur</p>	<p>DMA 0 libre</p> <p>DMA 1 libre si non utilisé pour le port parallèle dans <i>Setup</i></p> <p>DMA 2 contrôleur de lecteur de disquette</p> <p>DMA 3 libre si non utilisé pour le port parallèle dans <i>Setup</i></p> <p>DMA 4 utilisé pour réguler les canaux DMA 0 à 3 en cascade</p> <p>DMA 5 libre</p> <p>DMA 6 libre</p> <p>DMA 7 libre</p>

### 3 Dépannage de l'ordinateur

#### Informations techniques

Adresses d'E-S utilisées par l'ordinateur	96h - 97h	réservée par HP
	170h - 177h, 376h	canal secondaire IDE
	1F0h - 1F7h, 3F6h	canal principal IDE
	278h - 27Fh (et 3A8h)	port parallèle
	2E8h - 2EFh	port série
	2F8h - 2FFh	port série
	370h - 371h	contrôleur d'E-S intégré
	378h - 37Fh	port parallèle
	3B0h - 3DFh (3B0-3BB,300-3DF)	contrôleur graphique vidéo intégré
	3E8h - 3EFh	port série
	3F0h - 3F5h, 3F7h	contrôleur de disquette intégré
	3F8h - 3FFh	port série
	678h - 67Bh	port parallèle si mode ECP sélectionné
	778h - 77Bh	port parallèle si mode ECP sélectionné

---

## Services d'informations et d'assistance Hewlett-Packard

Du fait de leur qualité et de leur fiabilité, les ordinateurs Hewlett-Packard sont conçus pour fonctionner parfaitement pendant de nombreuses années. Pour conserver la fiabilité de votre ordinateur et pour vous informer systématiquement des tous derniers développements, HP et un réseau mondial de distributeurs qualifiés et agréés vous offrent une gamme complète d'options de maintenance et d'assistance.

Pour en savoir plus sur ces options de maintenance et d'assistance, connectez-vous au site Web de HP à l'adresse suivante :

**<http://www.hp.com/go/vectra/>.**

ou directement au site d'assistance à l'adresse suivante :

**<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>.**

Le site Web de HP propose une vaste gamme d'informations sur les produits, services et options d'assistance HP, comprenant :

- une description des services et options d'assistance HP ;
- une documentation d'assistance sur l'ordinateur au format HTML ;
- un kit MIS téléchargeable pour l'ordinateur, contenant l'intégralité des manuels relatifs à votre ordinateur et
- des pilotes et des logiciels pour l'ordinateur.

## Dépannage : référence rapide

### **L'ordinateur ne démarre pas**

- Vérifiez que les cordons d'alimentation sont bien branchés.
- Vérifiez que le sélecteur de tension est bien réglé.

### **L'ordinateur démarre mais rien ne s'affiche à l'écran**

- Vérifiez que l'écran est bien connecté et qu'il est mis sous tension.
- Vérifiez les réglages de luminosité et de contraste de l'écran.

### **L'ordinateur démarre mais un problème matériel est survenu**

- Lancez le logiciel HP DiagTools pour analyser le problème.

### **L'ordinateur démarre mais il y a une erreur dans la configuration**

- Lancez le programme HP *Setup* pour corriger le problème survenu dans la configuration.

### **En cas d'erreur avec la mémoire**

- Vérifiez que les modules mémoire sont du type approprié, qu'ils sont pris en charge par HP et qu'ils sont bien installés dans le bon support.

### **En cas d'erreur avec la souris ou avec le clavier**

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien branché.
- Vérifiez que le pilote du périphérique est bien installé.
- Vérifiez la configuration du périphérique dans le programme *Setup*.
- Nettoyez la boule de la souris.

### **En cas d'erreur avec le lecteur de disquette**

- Insérez cette fois-ci une disquette dont vous êtes sûr.
- Vérifiez la configuration du lecteur de disquette dans le programme *Setup*.
- Vérifiez que le câble du lecteur est bien connecté.

### **En cas d'erreur avec l'unité de disque dur/le lecteur de CD-ROM**

- Vérifiez la configuration du lecteur/de l'unité dans le programme *Setup*.
- Vérifiez que le câble du lecteur/de l'unité est bien connecté.
- Assurez-vous que le système d'exploitation et les pilotes sont installés.

### **En cas d'erreur CMOS**

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien branché.
- Vérifiez que les câbles d'alimentation sont bien connectés à la carte système.
- Assurez-vous que le système d'exploitation et les pilotes sont installés.

### **En cas de d'erreur avec le port série/parallèle**

- Vérifiez que les périphériques sont bien connectés et en ligne.
- Vérifiez que les pilotes des périphériques sont bien installés.
- Vérifiez la configuration des périphériques dans le programme *Setup*.
- Essayez cette fois-ci avec un périphérique dont vous êtes sûr.